

Jesucrístona' bliile' Juanna' che diika' zi' gak

¹ Dgan blii Chioza' Jesucrístona' kwenche bliile' ben'ka' nonlilall' le' daa ba zoa gaoshosh gak. Na' Jesucrístona' bselee anjl che'na' kwenche bidzajni-ile' nad' Juan, nak' wen llin che'. ² Na' cho'a dill' che yog'lol daa ble'id', na' nezid' nakan dowalj daa wna Chioza' na' daa bli'yi Jesucrístona' nad'.

³ Chakomba beena' chlab dill'ki, diiki na Chioza' zi' gak, na' chakomba ben'ka' chzenaggake' na' zegake' wneyi cheyin, la' ba zoa gaoshosh gaggakan.

Juanna' chwape' chiox ben'ka' nonlilall' Crístona' gana' mbani Ásiana'

⁴ Nad' Juan chwap' le' chiox, ka le' chdop chllagle choe'la'ole Jesucrístona', le' lle'le yellka' gall gana' mbani Ásiana'. Chioza', beena' zoa ka wxw wzil yell-lioni, na' zoakze' naa, na' ni zoakze' kat' te cheyin, na' espírituka' gall lle' gana' zoe' chñabi'e, gaklenshgagake' le' na' wzoagake' le' mbalaz. ⁵ Na' lekzka' Jesucrístona' gaklenshgue' le' na' wzoe' le' mbalaz. Len' beena' choe' dill' li che Chioza', na' len' ben' necha' biban ladj ben' wetka' na' bich bi yel' wit ile'ile', na' nape' yel' wñabia' lao yog'lol ben' wñabia'ka' lle' yell-lioni. Len' chakile' cho' na' ba bisle' cho' lao saaxya chechoka' daa blalj xchene'na', ⁶ na' ba bene' cho' yel' wñabia'na', na' ba none' cho' bxo'z che Xe' Chioza'. Len' chidolee sho'e balaan na' inabi'e zejli kani. Kan' nakan.

⁷ Crístona' yiyede' ladj bejka' ze xan yabana', na' yog'lol ben' ile'gakile'ne', lente ben'ka' betgake'ne'. Na' yog'lol ben' lle' yell-lioni kwellyesh'gake' ka ile'gakile'ne'. Kan' nakan.

⁸ “Nadaan zaklebid' letr necha' le A* daa ba zoakz' ka wxe wzil yell-lioni, na' daa zoakz' kat' te cheyin zaklebid' letra' chiyollin daa le Z”,† kan' na Xancho Chioza', beena' zoa ka wxe wzil yell-lioni, na' zoakze' naa, na' ni zoakze' kat' te cheyin, beena' nak ben' yel' wak choo yel' wak xen.

Juanna' ble'do'ile' Jesucrístona'

⁹ Nad' Juan, nak' le' txen, na' chnabia' Chioza' cho' daa nakcho Crístona' txen na' la'kzi dii zan dii chen chle'icho daa chonlilall'chone', lekzen' chaklene' cho' chizo chizakicho diika' chen chle'icho. Na' daa chyixji'a xtill' Chioza' na' xtill' Jesucrístona' bengake' nad' pres na' bsel'gake' nad' yell-liodo'ni le Patmos, dga llia lo nido'ni. ¹⁰ Na' gok to lla, llana' nak lla che Xanchona', Espíritu che Chioza' bene' ka benid' wne to ben' zillj inleeb koll'lə', ka ga chbell to trompet. ¹¹ Na' wne' nad':

—Bzej dga chle'ilo' to lee yish, na' bselaan lao ben'ka' chdop chllag choe'la'ogake' Jesucrístona' yellka' gall gana' mbani Ásiana': Éfesona', Esmírnana', Pérgamona', Tiatírana', Sárdiza', Filadélfiana', na' Laodiceana'.

¹² Na' biyechj' kwenche ile'id' non chne nad', na' ka biyechj' ble'id' gall candeler de or chal'gakan.

¹³ Na' ladj candelerka' gall ble'id' to ben' nake' ka cho' benech, na' nakwe' to xe' dii ton dii ze koll' ni'ena'te, na' ngoo li'ena' to bad' de or blinten ka de

* **1:8** Letr necha' le A: de dill' griegona' letri len alfa. † **1:8**

cho'alcho'ena'. ¹⁴ Yish' yichje'na' nakan xtil ka xa xil' wa ka beyaa, na' jalawe'na' chzeeni'n ka bel'yi'. ¹⁵ Na' ni'ena' chep yesan ka daa ne' bronce dii ba beshawee lo yi'na'. Na' shi'ena' nenan sshag wal ka nen to yao xen daa chxop cho'a bnanja'. ¹⁶ Nee de shlina' noxee gall belj, na' cho'ena' chchejan to spad dii nlatit chop laa. Na' cho'alawe'na' chna'titan ka chna'tit wbilla'.

¹⁷ Ka ble'idee, na' bgoonaa ka ben' wet xni'ena'. Na' bikwise' nad' kon nee de shlina', na' wne' nad': —Bi illebo'. Nadaan zoa' kana' wxw wzil yellioni na' nad'kzan ni zoa' kat' te cheyin. ¹⁸ Na' nad'kzan ben' yaa ben' banna'. Betgake' nad', per biban' na' mban' zejli kani. Na' nap' yel' wak yisla' ben' lo yel' wita'. ¹⁹ Bzej dga ba ble'ilo', dga chak naa, na' daa zi' gak. ²⁰ Kin zeji che beljka' gall daa noxaa lo na' de shlini na' che candel-erka' gall diika' nak de or: beljka' gall zaklebin gall ben'ka'‡ chap chwiagake' ben'ka' chdop chllag choe'la'ogake' nad' yellka' gall. Na' candelerka' gall zaklebin ben'ka' gall kwen.

2

Daa golle' ben'ka' lle' yell Éfesona'

¹ Bzej dga inia' li' na' bselaan lao beena' chap chwia ben'ka' chdop chllag choe'la'ogake' nad' yell Éfesona': “Ki na beena' nox' beljka' gall lo nee de shlina', na' zie' ladj candel-erka' gall, diika' nak de or: ² Nad' nez nle'id' yog' dii wenna' chonle,

‡ **1:20** Ben'ka': Dill' griegona' nan angeloi. Zoa kat' dillii zejin anjl, na' zoa kat' zejin to ben' nsel' ben' lljwee rson wa lljtixji'e to dii lljtixji'e.

ka chonchgale xshin'na' na' ka zoachechle. Na' nezid' bi chleble ben'ka' bi nsa' cheyin wen, na' ba biyiljni'ale ka chon ben'ka' nazə nakgake' postl cha' na' ba gokbe'ile ben' wxiye'zgakan. ³ Dii xen ba benxenlall'le lao diika' ba ben ble'ile ni cha', na' bichga bshe'lall'le. ⁴ Per de to dii bi chazlallid' chele: bich naple yel' chakina' ka daa wdaple dii nechte. ⁵ Li yiyakbe'i bich chonle dii wenna' benle kana'. Na' li yiyaj yileni na' li yiyon sto shii ka benle dii nechte kana' wzolole benlilall'le nad'. Shi bi yiyaj yilenile, na' yid' yikaa candeler chelena' gana' zoale. ⁶ De to dii ni chazlallid' chele: daa chakzbanile daa chon nicolaítaka', diika' lekzka' chakzbanid'. ⁷ Beena' cheni, chiya! wzenagyenee daa che' Espíritu che Chioza' ben'ka' gall kwente chdop chllag choe'la'ogake' nad'. Na' beena' so saki soacheche' gonlilallee nad', wi'a latj gawe' daa llia lo yaga' daa nsa' yel' mbanna', daa zoa latj che Chioza' gana' nak mbalaz inlleb.”

Daa golle' ben'ka' lle' yell Esmírnana'

⁸ 'Na' lekzka' bzej dga inia' li' na' bselaan lao beena' chap chwia ben'ka' chdop chllag choe'la'ogake' nad' yell Esmírnana': “Ki na beena' zoa ka wxe wzil yell-lioni, na' ni zoakze' kat' te cheyin, beena' wit na' bibane': ⁹ Nad' nezid' yel' zak'zi'ka' chen chle'ile na' yel' yeshaa daa chak chele. Per de to dii zak'chi chele aga ka yel' wni'ana'. Na' nezid' dii mala' daa chbell chne ben' chele, ben'ka' nazgake' nakgake' ben' Israel, la'kzi dii licha lao Chioza' aga nakgake' ben' Israel, san nakgake' xonj ben' chzenag che dii xiwaa. ¹⁰ Bi gall illeble yel' zak'zi'ka' yen ile'ile. Dii xiwaa gonan ka koogake' bal-le lillyana' kwenche gonan ka bich

gonlilall'le nad', na' tele lo yel' zak'zi'na' shi lla. Li soachech gonlilall'le nad' axt ni ka guetle, na' nad' gon' yel' mban chele zejli kani. ¹¹ Beena' cheni, chiyal' wzenagyenee daa che' Espíritu che Chioza' ben'ka' gall kwente chdop chllag choe'la'ogake' nad'. Na' beena' so saki soacheche' gonlilallee nad' bi ile'ile' yel' wit wchopina'."

Daa golle' ben'ka' lle' yell Pérgamona'

¹² 'Na' lekzka' bzej dga inia' li' na' bselaan lao beena' chap chwia ben'ka' chdop chllag choe'la'ogake' nad' yell Pérgamona': "Ki na beena' nox' spada' daa nlatit chop laate: ¹³ Nad' nezid' zoale gana' chnabia' Satanáza', per ni zoachechle nonlilall'le nad'. Na' bi wlej yichjle daa nonlilall'le nad', ni kana' betgake' Antípaza', beena' bi bsan wi'e cho'a xtilaana', beena' betgake' lall-lena' gana' zoa Satanáza'. ¹⁴ Per de to chop dii bi chazlallid' chele: ni lenzə ladjlena' bal' ben' bi cheengakile' yilaala'ogake' daa bli' bsemi dii Balaama' dii Balaca' kwenche wlooyelee ben' Israelka' bxinj blengake', na' wdaogake' yel' waoka' daa bliagake' lao lwaa lsak' diika' be'la'o ben'ka', na' wnelen ljwellgake'. ¹⁵ Lekzka' ladjlena' ni len bal' ben' bi cheengakile' yilaala'ogake' daa chli' chsemi nicolaítaka'. ¹⁶ Na' daan, chiyal' yiyaj yilenile cheyi diika' chak ladjlena'. Na' shi bi yiyaj yilenile, lii za'tia' yidtil-len' le' kon spada' daa chchej cho'ani. ¹⁷ Beena' cheni, chiyal' wzenagyenee daa che' Espíritu che Chioza' ben'ka' gall kwente chdop chllag choe'la'ogake' nad'. Na' beena' so saki soacheche' gonlilallee nad', na' wwawee daa le maná daa ngash'. Na' lekzka' wi'a

to yaj llyish che' gana' da' to le kobe' daa kochno nombia', san toz beena' ikaan gombi'en.”

Daa golle' ben'ka' lle' yell Tiatira

¹⁸ 'Na' lekzka' bzej dga inia' li' na' bselaan lao beena' chap chwia ben'ka' chdop chllag choe'la'ogake' nad' yell Tiatirana': “Ki na Xiin Chioza', beena' chzeeni' jalawe'na' ka bel' yi', na' ni'ena' nakan ka de bronze dii chnachga: ¹⁹ Nad' nez nle'id' yog' dii wenna' chonle. Nezid' naple yel' chaki na' nonlilall'le nad', na' chaklenle ben', na' chzo chzakile bittezə dii chen chle'ile. Na' nezid' ba chonchle dii wenna' naa aga ka benle kana' zi' benlilall'le nad'. ²⁰ Per de to dii bi chazlallid' chele: choe'zle latj zoa noola' le Jezabel ladjlena', beena' chonz ka ben' chyixjee daa che' Chioza' le'. Na' daa chli' chsedile' chziye'lene'n ben'ka' chonlilall' nad', na' chone' ka chnelengake' ben' na' chaogake' yel' wawa' daa chllia ben' lao lwaa lsak' diika' choe'la'ogake'. ²¹ Nad' ba bi'a latj che' kwenche yiyaj yilenile' daa chnelene' ben', per bi cheenile' kwej yichje'n. ²² Na' ni cheyin wsak'zi'ane', na' lekzka' wsak'zi'chga' ben'ka' chongake'ne' txen chxinj chlengake' shi bi yiyaj yilengakile' cheyi daa chonlengake'ne'. ²³ Na' wit' ben'ka' nak ka xiine' daa chongake'ne' txen. Na' yog' ben'ka' chdop chllag choe'la'ogake' nad' to to yell inezgakile' nan nadaan nombi'a do ka nak yichjlall'do' ben', na' gonid' to tole kon ka nak daa chonle. ²⁴ Na' ka le' lle'le Tiatirana' na' bi chonle txen diika' chli' chsedi noola' ni diika' nagake' chzajni Satanaza' legake' daa kochno nezi, bich bi dii yoblə inia' le' chiyal' gonle. ²⁵ Kon li se wneyi gontezi gonle

daa nak wen axt kat'ch yiyed'. ²⁶ Na' beena' so saki soacheche' gonlilallee nad' na' soe' gone' ka chazlallaa axt ni ka yiyed', na' wi'ane' yel' wnabia' kwenche inabi'e lao yog' yellka' lle' yell-lioni, ²⁷ ka ben Xa'na', bene' nad' yel' wnabia'na'. Na' inabi'e legake', na' bi si'xene' che nottez ben' bi chzenag che', na' wlliyee legake' ka ben' chxoxj chtin to yes' yo. ²⁸ Na' lekzka' wi'ane' belj xsila'. ²⁹ Beena' cheni, chiya' wzenagyenee daa che' Espiritu che Chioza' ben'ka' gall kwente chdop chllag choe'la'o nad'."

3

Daa golle' ben'ka' lle' yell Sárdiza'

¹ 'Bzej dga inia' li' na' bselaan lao beena' chap chwia ben'ka' chdop chllag choe'la'ogake' nad' yell Sárdiza': "Ki na beena' ngoo lall' nee gall espírituka' nak che Chioza' na' noxee beljka' gall: Nad' nez nle'id' yog' daa chonle. Na' la'kzi zeyi chele le wen chonle, lawa'ni bibi zakii daa chonle. ² Li yiyakbe'i, na' li yiyon ka dii le kwenche bi yiyoll yido kwej yichjle dii wenna' ni chonle. La' nez nle'id' daa chonle bi nakan kwaslol ka cheeni Chios cha'na'. ³ Li lljadini diika' ba bli' bsedgakile' le' na' li wzenag cheyin, na' li yiyaj yileni. Shi bi chonle ka dii le, tokonganzə yidsak'zi'a le', ka chon to wban aga no chsi'nile' kat' chjlane'. ⁴ Na' la'kzi chonle ka', ni len bal' ben' ladjlana' yell Sárdiza' ben' bi nda' nchen yichjlall'do'ena' dii mala'. Na' chidol'gake' soalengake' nad' na' gakwgake' to lech' xtil. ⁵ Beena' so saki soacheche' gonlilallee nad', na' wi'ane' to lech' xtil gakwe'. Na' biga yisol' lie'na' lee libr cha'na' gana' nda' le yog'

ben'ka' napgake' yel' mban zejli kani. Na' we'len' Xa'na' dill' len anjl' che'ka', yepgakee nake' nad' txen. ⁶ Beena' cheni, chiyal' wzenagyenee daa che' Espíritu che Chioza' ben'ka' gall kwente chdop chllag choe'la'ogake' nad'."

Daa golle' ben'ka' lle' yell Filadélfiana'

⁷ 'Bzej dga inia' li' na' bselaan lao beena' chap chwia ben'ka' chdop chllag choe'la'ogake' nad' yell Filadélfiana': "Ki na beena' nak dowalj ben' li ben' shao', beena' nap yel' wñabia' ka daa wdap dii Davina'. Daa chsalje', kono gak yisejan, na' daa chseje', kono gak yisaljan. ⁸ Nad' nez nle'id' yog' dii wenna' chonle. Na' ba bsalj' ka to puert chele na' kono gak wsej wllon sho'le. Na' la'kzi xonjchgale nak, chonle ka na cho'a xtilaana' na' toshiizi chcheble nakle nad' txen. ⁹ Ka nak ben'ka' chzenag che Satanáza' na' chziye'gake' nazgake' nakgake' ben' Israel, nad' gon' ka yidchek' xibe'ka' laolena' na' gakbe'gakile' nad' chakid' le'. ¹⁰ Daa ba benle banez wzoachechle benlilall'le nad', na' gapshii gapshawaa le' kat' illin lla yen ile'i yog'lol ben' yell-lioni yel' zak'zi'ka' kwenche wli'lawin non chzenag cha'. ¹¹ Ba zoa gaoshosh yiyed'. Li se wneyi gontezi gonle daa nak wen kwenche bi wnitle daa ba non' lkwez chele. ¹² Beena' so saki soacheche' gonlilallee nad', ka zoa pilarka' nox'gakan lill Chios cha'na', ka' soe' gana' zoa Chioza' na' yigaanlene'ne' zejli kani. Na' wda' le Chios cha'na' le', na' le yell che Chios cha'na', yell Jerusalénna' daa nak dii kob daa za' yaba che Chios cha'na', na' lekzka' wda' lia'na' le' daa nak dii kob. ¹³ Beena' cheni, chiyal' wzenagyenee daa

che' Espíritu che Chioza' ben'ka' gall kwente chdop chllag choe'la'ogake' nad'."

Daa golle' ben'ka' lle' yell Laodicéana'

¹⁴ 'Bzej dga inia' li' na' bselaan lao beena' chap chwia ben'ka' chdop chllag choe'la'ogake' nad' yell Laodicéana': "Ki na beena' na gakshga yog' daa na Chioza', beena' toshiizi choe' dill' kon ka nak dill' li che Chioza', beena' chnabia' lao yog'lolte daa bxe bsil Chioza': ¹⁵ Nad' nez nle'id' yog' daa chonle, nezid' bi chonle ka chazlallaa na' ni bi chbej yichjle nad'. Wenchlan shel'ka' gonle tozan. ¹⁶ Na' daa ni ton bi chchoglall'le gonle, kweyjichjchokl' le'. ¹⁷ Le' nazle nakle ben' wni'a, na' nale le wen chak chele na' bich bi de dii chyalljile. Na' bi chakbe'ile lao Chioza' nakle ka ben' bi chak wen cheyin, ka ben' yesh', ka ben' lchol, ka ben' chda gal'yid gal'bel'. ¹⁸ Na' daan, nia' le' chiyal' si'le lawa'na' or daa ba gokshao' lo yi'na', kwenche gakle dowalj ben' wni'a; na' si'le lawa'na' lech' xtila' gawkle kwenche bich si'le zto' tale gal'yid gal'bel'le; na' si'le' rmecha' kaale jalaoleka' kwenche ile'ile. ¹⁹ Nad' chsheshlen' yog' ben'ka' chakid', na' chsak'zi'a legake' kat' bi chongake' wen. Na' daan, li gon ka dii le, na' li yiyaj yileni. ²⁰ Nad' chnia' le' ka to ben' ze to cho'a yoo. Shi zoa ben' guenile' chnia' na' wsalje', na' sho'a na' gaolenee txen. ²¹ Beena' so saki soacheche' gonlilallee nad', na' wi'a latj inabia'lene' nad', ka ben' nad', wzoachech' wzo wzakid' daa btil' na' ba chnabia'len' Xa'na'. ²² Beena' cheni, chiyal' wzenagyenee daa che' Espíritu che Chioza' ben'ka' gall kwente chdop chllag choe'la'ogake' nad'."

4

Choe'la'ogake' Chioza' yabana'

¹ Ka biyoll bzej' diika' wne' nad', na' ble'do'id' nyalj to puert xan yabana'. Na' bizenid' bish-bena' daa benid' dii nech daa nen ka ga chbell to trompet, na' wne' nad':

—Nilə wyep, na' wliid' li' diika' zi' za' gak.

² Na' ka wñie' nad', Espíritu che Chioza' bene' ka ble'id' yabana' gana' llia to beñ' chñabi'e. ³ Na' beena' llia na', chey cheeni'chgue' ka yaj wan daa le jasje na' daa le cornalina. Na' tcho'a tlawi gana' llie' ze to betyaa na' chña'titan ka yaj wan daa le esmeralda. ⁴ Na' gana' llie', ble'id' nechj zi tapichoa beñ' lliagake' chñabia'gake', na' zoagake' do xtil na' nzoa twej corona de or yichje'ka'. ⁵ Na' gana' llia beñ' necha' chep yes, na' chashj chtin, na' chak sshag inleeb. Na' lawe'na' ze gall yi' chal'ninan na' legakannan' espírituka' gall che Chioza'. ⁶ Lekzka' lao beena' llia chñabia' de to dii nak katekzə nisdona' na' nakan ka de vidr.

Na' gchol gana' chi'e chñabi'e lle' tap beñ' de yel' mban cheyin, na' dii zan jalaogake' llia, ka laoləgake' na' ka koll'ləgake'. ⁷ Beñ' necha' nake' ka bell, na' beñ' wchopina' nake' ka goon, na' beñ' wyonina' nak cho'alawe'na' ka che benech, na' beñ' wdapina' nake' ka bsia, ba chzo. ⁸ To to beñ'ki zoa xop wej xilgake', na' zoa dii zan jalaogake' ka loolə na' ka koll'lə xile'ka'. Na' bi chsangake' ka wal ka tella nagake':

Dowalj beñ' li beñ' shao', dowalj beñ' li beñ' shao', dowalj beñ' li beñ' shao', nak Xancho Chioza',
 beena' nap yel' wak choo yel' wak xen,

beena' zoa ka wxe wzil yell-liona',
na' lekzen' zoe' ŋaa, na' zoakze' zejli kaŋi.

⁹ Na' beŋ'ka' tap chgoogake' balaan beena' llia chŋabia', beena' mban zejli kaŋi. Na' choe'gake' xtillee nake' beŋ' zakii nleeb na' choe'gake'ne' yel' choxken. Na' to to ka chongake' ka', ¹⁰ beŋ'ka' tapichoa chçhek' xibe'ka' lao beena' mban zejli kaŋi na' choe'la'ogake'ne'. Na' chzal'gake' corona che'ka' lawe'na', nagake':

¹¹ Chios, li' nako' Xannto', na' chido_{loo} koonto' li' balaan na' we'nto' xtilloo nako' beŋ' zakii nleeb,
na' beŋ' yel' wak choo yel' wak xen.
Lin' bxe bsilo' yog'lo_{lte} dii de,
na' daa goklalloo soagakan, bxe bsilgako'n.

5

Yisha' daa ndos' gall sey

¹ Na' beena' llia chŋabia' noxee lo nee de shlina' to yish dii ndobə, na' chop laaten' nyoj. Na' gana' biyoll bidoban ndosa'n gall sey. ² Na' ble'id' to anjl, beŋ' nap yel' wak xen, na' wŋie' zillj inleeb, chŋabe':
—¿Notg zakii wxoxje' seyka' na' wselle' yisha'?

³ Na' kono bllel yabana' ni lo yell-liona', ni xan yell-liona', beŋ' gak wzeshe'n na' wwie' bin da'n. ⁴ Na' le wchellchga' daa kono bllel beŋ' zakii wzeshe' yisha' na' wwie' bin da'n. ⁵ Na'ch to beena' len beŋ'ka' tapichoa wne' nad':

—Bich kwello', la' beena' nsi'gake' Bell che Judá daa mbejlawe' lo dia che dii Judána', beena' nak xiin dia che dii Davina', ba bene' gan dii mala' na' wak wxoxje' seyka' gall na' wzeshe' yisha'.

6 Na'ch ble'idee zie' gchol gana' llia beena' chñabia' na' gana' nechj beñ'ka' tap na' beñ'ka' tapichoa. Na' ble'idee ka to xil'do', ba betgake'. Na' llia gall lozb na' zi gall jalaob, diikan' nak espírituka' gall daa nak che Chioza' daa nselee doxen yell-lioni. 7 Na'ch beena' ble'id' ka xil'do' wbiguee lao beena' llia chñabia' na' wdoyoe' yisha' daa ndobə daa noxee lo nee de shlina'. 8 Na' kon ka wdoyoe' yisha' daa ndobə, beñ'ka' tap na' beñ'ka' tapichoa bçhek' xibe'ka' lao beena' ble'id' nak ka xil'do'. To togake' nox'gake' twejë arpa, na' lekzka' nox'gake' barser de or yoogakan yala' daa chzeygake', na' llen yala' zaklebin xtil' beñ'ka' nak lall' na' Chioza', dill'ka' choe'lengake'ne' kat' choe'lwillgake'ne'. 9 Na' belgake' to dii kob dii chgoon le' balaan, na' ki nan:

Lin' chidoloo goxoo yishi ndobə na' wxoxjo' seyka',
 daa betgake' li',
 na' daa blalj xçheno'na' biya'o bizi'o
 beñ' za' yog' dia, yog' yell na' yog' nación,
 na' beñ' chne wde wdeli dill',
 kwenche nakgake' lo na' Chioza'.

10 Na' ba nono' lall' na'gake' inabia'gake' lo yell-liona'
 na' gakgake' bxoz che Chios çchona'.

11 Na'ch ble'id' anjl zan, na' benid' shi'eka'. Nechjgake' gana' llia beena' chñabia' len beñ'ka' tap na' beñ'ka' tapichoa. Na' daa nakgake' beñ' zan inleeb ni bi wbadid'gake'. 12 Na' wnagake' zillj nleeb:

Beena' nak ka xil'do', beena' betgake',
 chidolee we'nto' xtillee nape' yel' wñabia' xen,
 na' naki che' yog'lol' yel' wni'a dii de,

nape' yel' sin' xen na' yel' wak choo yel' wak xen,
 nake' ben' zakii nleb,
 na' chido_{lee} we'la'onto'ne' na' koonto'ne' balaan.

¹³ Na' benid' wne yog'lol dii de yel' mban cheyin
 na' yog'lol diika' bxe bsil Chioza' yabana' na' yell-
 lioni, na' xan yell-lioni, na' loo niso'da', nagakan:
 Beena' llia chnabia' len beena' nak ka xil'do',
 chido_lgake' we'la'ocho legake' na' koocho legake'
 balaan zejli kani,

na' we'cho xtillgake' nakgake' ben' zakii nleb, na'
 napgake' yel' wak choo yel' wak xen.

¹⁴ Na' ben'ka' tap nechj le', nagake':

—jKan' nakan!

Na' ben'ka' tapichoa bchek' xibe'ka' be'la'ogake'
 legake'.

6

Bxoxje' seyka'

¹ Na' ble'id' Beena' Zaklebi to Xil'do' bxoxje' sey
 necha' lawi diika' gall, na' benid' wne to ben'ka' tap
 lle' na', na' shi'ena' nenan ka ga chashj chtin. Na'
 wne' nad':

—Nilə da, na' bwia dga.

² Na' ble'id' to kabay llyish, na' beena' llia koll'ba'
 noxee to xis wixit'. Na' bzoagake' to corona
 yichje'na', na' bcheje' lega ben' ben gan lo wdil na'
 zeje' sto shii lljene' gan.

³ Na' ka bxoxj Beena' Zaklebi to Xil'do' sey de
 wchopina', benid' wna ben' wchopina', beena' len
 ladj ben'ka' tap:

—Nilə da, na' bwia dga.

⁴ Na' ble'id' bchej sto kabay, ba xna. Na' beena'
 llia koll'ba' gok loo nee gone' ka bich soalen ljwell

ben' yell-lioni mbalaz na' wit ljwellgake'. Na' bi'ene' to spad xen.

⁵ Na' ka bxoꝝj Beena' Zaklebi to Xil'do' sey de wyonina', benid' wna ben' wyonina' len ladj ben'ka' tap:

—Nilə da, na' bwia dga.

Na' bwia' na' ble'id' to kabay gasj. Na' beena' llia koll'ba' noꝝee to xig'libr. ⁶ Na' benid' wne to ben' ladj ben'ka' tap, chi'e:

—Gono' ka sak' chop ya trígona' che shlla llin, na' xop ya cebádana' che shlla llin, na' bi wwal' wsilo' seta' ni vinona'.

⁷ Na' ka bxoꝝj Beena' Zaklebi to Xil'do' sey de wdapina', benid' wna ben' wdapina':

—Nilə da, na' bwia dga.

⁸ Na' bwia', na' ble'id' to kabay, ba te, na' beena' llia koll'ba' lie' Yel' Wit. Na' daa le Hades* zjanon le'. Na' gok lo nagake' witgake' to kwart ben'ka' lle' yell-lioni lo wdil, lo wbin, lo yillwe' na' lao ba zniaka'.

⁹ Na' ka bxoꝝj Beena' Zaklebi to Xil'do' sey de gayi'na', ble'id' to dii nak ka gana' chzeygake' diika' chjwa'gake' lao Chioza', na' xni'ayinna' lle' ben'ka' betgake' ni che cho'a xtill' Chioza', na' daa bi bsangake' we'gake' xtilleena'. ¹⁰ Na' wnegake' zillj inleeb, che'gake':

—Chios, li' nako' Xannto'. Nako' dowalj ben' li ben' shao' na' nako' ben' chon yog' dii chchebo', ¿bat gono' yel' joschis che ben'ka' lle' yell-liona' na' yizi'o wzon daa betgake' neto'?

¹¹ Na'ch bi'e twej xa xtilgake', na' golle' legake' kwezgake' zi' xtit axt ki yizaa yibab ben'ka'

* 6:8

nakgake' txen, ben'ka' zi' witgake' daa choe'gake' xtill' Chioza'.

¹² Na' ka bxoxj Beena' Zaklebi to Xil'do' sey de wxopina', ble'id' gok to bedxo' xen wal. Na' wbilla' biyakan dii gasj ka lech' gasj daa chakw ben'kat' chet to bish'ljwelle'. Na' doxen beo'do'na' biyakan dii xna ka chen, ¹³ na' bllib beljdo'ka' llia xan yabana', bxopgakan lo yell-liona' ka chxop yixwew yaa kat' chta be' wala' xyaguinna'. ¹⁴ Na' yabana' bidoblolan ka chidob to yish, na' yog'lol yaaka' na' yog'lol yell-liodo'ka' llia lo nisdona' blla' xishna'inka'. ¹⁵ Na' ben'ka' chnabia' lo yell-lioni, na' no ben' zakii, na' no ben' wni'a, na' no xan soldadka', na' no ben' mbejlawin, no ben' ndoo lla yel chone' xshin ben' na' no ben' chon xshinkze', jakwash'gake' no loo blej, no ladj yajka' lle' lo yaaka'. ¹⁶ Na' che'gake' yaa yaoka' na' yajka':

—Li idakwtega neto', na' li wkwash' neto' lao beena' llia chnabi'e na' lao yel' zak'zi' daa chon Beena' Zaklebi to Xil'do', ¹⁷ la' ba bllin lla wsak'zi'gake' ben', na' aga no so saki yel' zak'zi'na'.

7

Ben'ka' nak to guiyoa tapiyona mil

¹ Ka biyoll ble'id' diiki, bizle'id' tap anjl zechagake' tap laate yell-lioni, chzag'gake' be'na' za' tap laate kwenche bibi be' se lo yell-lioni ni lo nisdona' na' ni lo yagka'. ² Lekzka' ble'id' sto anjl zee gana' chla'lə wbilla', na' noxee sey che Chios yaa Chios banna'. Na' besyaa anjli zillj inleeb wnie' anjlka' tap, ben'ka' gok lo na'gake' yel' waka' kwenche gak wliayi'gake' diika' de lo yell-liona' na' loo nisdona', na' chi'e legake':

3 —Bibi gonile yell-lioni, nisdona, ni yagdo'ka' shlak bin' wda'cho seya' loxga ben'ka' nonlilall' Chios chechona'.

4 Na' benid' ka'k' ben'ka' wda' seya' loxgue'ka', na' nakgake' to guiyoa tapiyona mil ben', ben'ka' nak shllin kwen dia che dii Israela'. 5 Shllina mil ben'ka' nak dia che dii Judána', shllina mil ben'ka' nak dia che dii Rubénna', shllina mil ben'ka' nak dia che dii Gada', 6 shllina mil ben'ka' nak dia che dii Asera', shllina mil ben'ka' nak dia che dii Neftalina', shllina mil ben'ka' nak dia che dii Manaséza', 7 shllina mil ben'ka' nak dia che dii Simeónna', shllina mil ben'ka' nak dia che dii Levína', shllina mil ben'ka' nak dia che dii Isacara', 8 shllina mil ben'ka' nak dia che dii Zabulonna', shllina mil ben'ka' nak dia che dii Joséna', na' zi shllina mil ben'ka' nak dia che dii Benjamínna'.

Ben' be ben' zil ben'ka' zoa do xtil

9 Ka biyoll dga, na'ch bwia' na' ble'id' ben' zan inleeb, ben' za' doxen yell-lioni, na' lo wde wdeli dia, na' ben' chne wde wdeli dill', na' ben' za' yog' yell. Zegake' lao beena' llia chnabia' na' lao Beena' Zaklebi to Xil'do', na' kono ibabi legake' daa nakgake' ben' be ben' zil inleeb. Na' nakwgake' twej xagake' dii xtil na' nox'gake' twej zin. 10 Na' yog'lolzgage' chosyaagake' zillj inleeb, nagake': Chios chechona', beena' llia gana' chnabi'e, na' Beena' Zaklebi to Xil'do' ba bislagake' cho'.

11 Na' yog'lol anjlka' nechjgake' beena' llia chnabia', na' ben'ka' tapichoa len ben'ka' tap, bchek' xibe'ka' lawe'na' axt lo yona' bllin loxgue'ka', na' be'la'ogake' Chioza', 12 nagake':

¡Kan' nakan! Toshiizi we'la'ocho Chios chechoni,
na' koochone' balaan,
na' we'cho dill' ka nak yel' sin' che'na', na'
we'chone' yel' choxken,
na' we'cho dill' nake' ben' zakii nleb, ben' chnabia'
doxen, na' ben' yel' wak choo yel' wak xen.
¡Kan' nakan!

¹³ Na' to beena' len ben'ka' tapichoa wnabile'
nad':

—¿Nora ben'ki nakw lech' xtila'? ¿Gara za'gake',
lla?

¹⁴ Na' goshee:

—Li'kz nezilo' daa, ben'do'.

Na' le' wne' nad':

Ben'kin ba bichej lo yel' zak'zi' xenna', na' ba
biyib bixisi xe'ka' xchen Beena' Zaklebi to Xil'do',
na' daan nakwgake' lech' xtila'. ¹⁵ Daan, zegake'
lao Chioza' gana' zoe' chnabi'e na' ka wal' ka tella
choe'la'ogake'ne'. Na' Chioza', beena' lia chnabi'a
soalene' legake' na' gap wwie' legake'. ¹⁶ Bich ibil
idongake', ni bich wzey wbilldo'na' legake', ni bich
gakgakile' zey', ¹⁷ la' Beena' Zaklebi to Xil'do',
beena' zoa gana' chi' Chioza' chnabi'e, gap wwie'
legake'. Na' wchi'e legake' gana' chal nisa' daa nsa'
yel' mbanna'. Na' Chioza' wkwase' yog'lol' daa
chkwellyeshaan legake'.

8

Bxoxje' sey de gallina'

¹ Na' ka bxoxj Beena' Zaklebi to Xil'do' sey de
gállina', goklli yabana' ka do gashj gor.

² Na'ch ble'id' gall anjlka' zegake' lao Chioza',
na' bi'e legake' gall trompet. ³ Na'tech bla' sto anjl

noxee to barser de or, na' jsie' kwit daa nak ka mes de or gana' chzeygake' yala' daa zoa lao beena' chñabia'. Na' bi'ene' yal zan kwenche wzeye'n lawinna', na' gakan toz xtill' ben'ka' nak lall' na' Chioza' kat' choe'lwillgake'ne'. ⁴ Na' llen che yala' daa yoo loo barsera' nox' anjla' wyasan zejan lao Chioza' nakan txen xtill' ben'ka' choe'lwillgake'ne'. ⁵ Na' anjla' bexee barsera', wlo'en yi' galja' daa chi' gana' chey yala', na' bzaleen lo yell-lioni. Na' goshj wtin, na' gok sshag, na' wyep yes, na' wxo' wñib yell-lioni.

Trompetka' gall

⁶ Na' anjlka' gall, ben'ka' nox' trompetka', wze kwasgake' wkwell'gake'n.

⁷ Na' anjl necha' bkwelle' trompet che'na', na' bxop lo yell-lioni yaj yaba na'ch yi' na' nchixgakan chen. Na' schoo yell-lioni wyey, zi lat'zə ki gokan gashjə,* na' wyeylenan dii zan inleeb yag, na' doxen gana' de shga'.

⁸ Na' anjl wchopina' bkwell trompet che'na', na' bxop loo nido'na' to dii nak ka to yaa xen dii chal'nin. Na' zi lat'zə ki gok gashjə nido'na' biyakan chen. ⁹ Na' zi lat'zə ki gok gashjə bado'ka' lle' loo nido'na' witgakb, na' lekzka' zi lat'zə ki gok gashjə barkwka' chda lo nido'na' wlliaiyi'.

¹⁰ Na' anjl wyonina' bkwell trompet che'na' na' bxop to belj xen chal'ninan, na' bxopan gana' de yaoka' na' gana' chal niska'. ¹¹ Na' belj xenna' len Dii Zla'. Na' zi lat'zə ki gok gashjə nisa' gokan zla', na' ben' zan wit ni che nis zla'na'.

* **8:7** Zi lat'zə ki gokan gashjə: literalmente la tercera parte.

¹² Na' anjl wdapina' bkwelle' trompet che'na', na' zi lat'zə ki gok gashjə wbilla' na' beo'do'na' na'ch beljdo'ka' wnit beeni' cheyinka'. Na' bich bzeeni'gakan zi lat'zə ki gok shgobill na' gashj yel.

¹³ Na'ch ni zej chwia' na' benid' to bsia chzob gchol xan yabana' na' wneb zillj inleeb, nab:

—_iNyesh'laz gak che beṅ' yell-lioka' kat' wkwell anjlka' tompetka' zi shon!

9

¹ Na' anjl, beṅ' gayi'na', bkwelle' trompet che'na', na' ble'id' to belj dii bxop xan yabana' jet'an lo yell-liona'. Na' be'gake'ne' xiinya che yecha' daa bi chiyoll chido nak zitj. ² Na' bsalje' cho'a yecha' daa bi chiyoll chido nak zitj na' bchej lo'inna' llen ka che to gorn xen. Na' llenna' daa bchej lo'inna' bkwashaan wbilla' na' xan yabana'. ³ Na' loo llenna' blesh ba zan inleeb bish'zo na' bllilj-gakb doxen lo yell-lioni. Na' bene' kwenche gak gad'gakb ka chad' bexjoni'ka'. ⁴ Na' bi bi'e latj bi gongakib yix ga'na' daa de yell-lioni, ni tlish' dii nak shi'a shga', ni tlish' yag, san toz beṅ'ka' bi da' sey che Chioza' loxgue'ka' bzoazi'yaagakb. ⁵ Na' bi bi'e latj witgakb legake', san to wzoazi'yaazgakb legake' gay' beo'. Na' gana' god'gakb wlan ka chla gana' chad' bexjoni'na'. ⁶ Na' kat'ka' gak dga, beṅ' yell-lioka' gaklall'gake' guetgake' per bi guetgake'; na' selall'gake' bich soagake' per yel' wita' wxonj wkwashiin legake'.

⁷ Na' bish'zoka' nakgakb ka kabay ba shaj lo wdil. Na' yichjbka' zoa twej dii nak ka corona de or, na' cho'alaobka' nakan ka cho'alao beṅ'.

⁸ Na' yish' yichjbka' nakan ka yish' yichj noolə,

na' leybka' nakan ka ley bell. ⁹ Na' daa nakw-gakb nakan de ya na' chkweejan kwerp chebka'. Na' xilbka' chongakan sshag inleeb ka ga za' zan kabay ba ngoyo karret dii zej lo wdila'. ¹⁰ Na' lo xbambka' zoagakan ka lew bexjoni', na' wchingakban kwenche wzoazi'yaagakb ben' yelliona' gay' beo'. ¹¹ Na' anjla', beena' nak lall' nee yech zitja', chnabi'e bish'zoka', na' dill' hebrewa' lie' Abadón, na' dill' griegona' lie' Apolión, na' zejin Williayi' Williade.

¹² Na' biyoll yel' zak'zi' necha', per ni chyallj zi chopan.

¹³ Na'ch anjl, ben' wxopina', bkwell trompet che'na', na' benid' wne to ben' gana' zoa daa nak ka mes de or gana' chzeygake' yala' daa lia ka lozdo'in to to schin daa zoa lao Chioza'. ¹⁴ Na' golle' anjl, ben' wxopina', beena' nox' trompeta':

—Bsell anjlka' tap, ben'ka' nchej cho'a yao xenna' le Éufrates.

¹⁵ Na' bselle' tapte anjlka', ben'ka' nzoe' kwenche witgake' ben', na' zi lat'zə ki gok gashjə* ben' yelliona' betgake'. La' ba nllie' bia' gongake' ka' ka lo gora', lo llana', lo bewaa, na' lo yiza'. ¹⁶ Na' benid' nak chop guiyoa millón soldadka' lliagake' kabay.

¹⁷ Na' ki nak kabayka' ble'do'id' na' ben'ka' lia koll'bka': daa nkweej cho'alcho'eka' nakan dii xna ka yi'na', na'ch de azul ka yaj wan daa le zafiro, na' dii gush ka bishte daa ne' azufre. Na' yichj kabayka' nakgakan ka yichj bell, na' loo cho'abka' chchej yi' dii nchix azufre na'ch llen. ¹⁸ Zlat'zə ki

* **9:15** Zi lat'zə ki gokan gashjə: literalmente la tercera parte.

gok gashjə† ben' yell-lioka' witgake' ni che shon yel' zi'ki: yi'na', llenna', na'ch azúfrena' diika' bchej cho'a kabayka'. ¹⁹ Na' kabayka', bchingakb cho'abka' na' xbambka' kwenche betgakb ben', la' xbambka' nakgakan ka bel, na' yichji daa zoa xbamka' daa nak ka bel bzoazi'yaagakan ben'.

²⁰ Na' ben'ka' bi biya gueti diiki, bi biyaj bilengakile' dii malka' chongake', ni bi wlej yichjgake' we'la'ogake' dii xiw'ka' na' diika' nongake' de or, de plat, de bronze, na' de yaj na' de yag, diika' bi chle'i ni bi chengakin, ni bi chak sa'gakan. ²¹ Ni bi biyaj bilengakile' daa chitgake' ben', daa nlangake' yel' willa'na', ni daa chnelen ljwellgake', ni daa chzi' chbangake'.

10

Anjla' noxee to yish dii ba biyesh

¹ Na'ch ble'id' sto anjl, ben' nap yel' wak xen, chetje' yabana' zindobe' to bej. Yichje'na' xoa to betyaa, na' cho'alawe'na' chep cheeni'n ka wbilla', na' ni'eka' nakgakan ka bel yi' dii chzolla'. ² Na' noxee to yish dii ba biyesh, na' bzoe' ni'e de shlina' lo nido'na' na' de robesa' bzoe'n lo yell-liona'. ³ Na' besyaadie' zillj inleeb ka chosyaa to bell. Na' ka besyee, wne wziwaa gall shii. ⁴ Na' ka biyoll wne wziwaa gall shii, na'ch nan wzej' daa wna-gakan. Per benid' wne to ben' yabana', na' wne' nad':

—Bi wzejo' daa wna wziwaa, san wlooshawaan loo yichjlall'do'na'.

† **9:18** Zi lat'zə ki gokan gashjə: literalmente la tercera parte.

⁵ Na' anjla', beena' ble'id' nzoa ni'ena' t_laa lo nido'na' na' daa zi t_laa lo yell-liona', blis nee de sh_lina' yabalə ⁶ na' bzoe' de taschiw beena' zoa zejli kani, beena' b_xe bsil yabana' na' yog'lo_l daa llia xaninna', na' yell-lioni na' yog'lo_l daa de lawinna', na' nido'na' na' yog'lo_l daa lle' lo'inna', na' wne':

—Aga chllach gak daa llia bia' gak. ⁷ San kat' wkwell anjl, be_n' gállina', trompet che'na', na' yiyoll yido gak yog'lo_l daa bllia Chioza' bia' gak, kon ka golle' dii be_n'ka' wdixjee daa wne' kani'yi.

⁸ Na' sto shii benid' shii beena' w_ne yabana', na' wne' nad':

—Wyaj kwit anjla', beena' nzoa ni'ena' lo nido'na' na' lo yell-liona', na' jaxi' yisha' daa noxee.

⁹ Na' wya' kwit anjla' na' binabidee yisha'. Na' wne' nad':

—Ni den, wdawan. Na' idawilon' zix sia ka shin basera', per loo li'ona' yiyakan zichj zla'.

¹⁰ Na' bikaa yisha' lo na' anjla' na' wdawa'n. Na' bdawidaan zix sia ka shin basera', per ka bidon wdaw' na' biyakan zichj zla' loo li'ana'. ¹¹ Na' wne' nad':

—Chonan byen wi'o dill' daa na Chioza' gak che be_n'ka' lle' yellka', na' naciónka', na' be_n' ch_ne wde wdeli dill', na' be_n' w_nabia'ka'.

11

Chop be_n' wi'e dill' daa che' Chioza' legake'

¹ Na' be_ne' nad' to ya dii gak wchixid', na' wne':

—Wyaj na' jachix ka'k' nak yoodo' che Chioza' na' ka'k' nak gana' chzeygake' yala', na' blab ka'k' be_n'ka' choe'la'o Chioza' na'. ² Na' bi wchixo'

lesh' chyoodo'na', la' ba nakan lall' na' beṅ'ka' bi nombia' Chioza', beṅ'ka' wlej wshoshjgake' yell che Chioza' chopiyon beo'. ³ Na' wselaa chop beṅ' wi'e cho'a xtillaana', na' gakwgake' lech' zeshaa, na' to mil chop guiyoa guiyon lla chixje'gake' daa yepgakee.

⁴ Beṅ'ki chop zaklebgake' chop yag olívoka' na' chop candelerka' zoa lao Chioza', beena' nak Xan yell-lioni. ⁵ Na' shi no bi goni legake', loo cho'eka' ichej yi' na' wlliaiyi'n beṅ'ka' chakzbani legake'. Na' ka' kwiayi' nottezə beṅ' gaklallee bi gonile' legake'. ⁶ Beṅ'ka' chop napgake' yel' wak kwenche bi gak yeja' shlak chixje'gake' daa ye' Chioza' legake'. Na' lekzka' napgake' yel' wak yiyongake' nisa' chen, na' gongake' yiya dii wsak'zi'n beṅ' yell-lioki kon ka'k'to cheengakile'. ⁷ Na' kat' yiyoll chixje'gake' cho'a xtill' Chioza', daa nak ka bayix' zña daa ichej loo yecha' daa bi chiyoll chido nak zitj, goxaan legake' na' gonan gan witan legake'. ⁸ Na' kwerp che'ka' gat'gakan yawi nez che yell xenna' gana' bda'gake' Xancho Jesucrístonā' lee yag cruza', daa zaklebi Sodómana' na'ch Egíptonā'. ⁹ Na' beṅ' wde wdeli yell, na' wde wdeli dia, na' beṅ' chne wde wdeli dill', na' beṅ' wde wdeli nación wwiagake' kwerp che'ka' shon lla shgobill, na' bi we'gake' latj no kwwash' legake'. ¹⁰ Na' beṅ'ka' zoa lo yell-lioni yiba yizakgakile' daa ba witgake'. Na' daa le yiba yizakgakile' we' ljwellgake' dii chiza'lall'gake', la' beṅ'ka' wdixjee daa goll Chioza' legake' chiya dii bengake' kwenche bsak'zi'gake' legake'. ¹¹ Na' ka gok shon lla shgobill, Chioza' bisbane' legake', na' biyasgake' sto shii. Na' yog' beṅ'ka' ble'gakile'

legake' le bllēbgake'. ¹² Na' beṇ'ki ḥop bengakile' wṇe to beṇ' yabana', chi'e legake':

—Li yiyep nila.

Na' biyēpgake' yabana' to lo bej, chwiate beṇ'ka' gokzi' gokzbani legake'. ¹³ Na' ka chiyēpgake' gok to bedxo' xen, na' bḥinjan lat'* yella', na' wit galla mil beṇ'. Na' beṇ'ka' bi wit le bllēbgake' na' be'la'ogake' Chioza', beena' llia yabana'.

¹⁴ Na' biyoll yel' zak'zi' de wchopina', per lii za'te de wyonina'.

Bkwelle' trompet de gállina'

¹⁵ Na' anjl, beṇ' gállina', bkwelle' trompet ḥe'na', na' benid' wṇe beṇ' zan zillj inleeb yabana', wna-gake':

Yel' wṇabia'na' de yell-liona'

ba nakan ḥe Xancho Chioza' len Crístona',

beena' wleje' kwenḥe inabi'e;

na' inabi'e zejli kaṇi.

¹⁶ Na' beṇ'ka' tapichoa, beṇ'ka' llia lao Chioza', bḥek' yichje'ka' axt lo yona', be'la'ogake'ne',

¹⁷ nagake':

Chonnto' li' yel' choḥken, Chios,

beṇ' liizelozi nap yel' wak choo yel' wak xen, beṇ' nak Xannto'.

Li'kzan zo' naa, na' li'kzan zo' ka wxē wzil yell-liona', na' zejli kaṇi zo'.

Na' ba wzolo chṇabia'leno' yel' wak choo yel' wak xen cho'na'.

¹⁸ Beṇ'ka' lle' yell-liona' ba bllaa blokgake', na' ba bllin lla wsak'zi'gako'ne'.

Na' naa gono' yel' josḥis ḥe beṇ' wetka',

* **11:13** Lat': literalmente la décima parte.

na' wi'o daa chidol' ben'ka' wdixjee daa gollo'
 legake',
 na' ben'ka' nak lall' no', len ben'ka' chgooli' balaan,
 ka ben' zakii ka ben' bi zakii;
 na' wlliyoo ben'ka' chlliyi' ben' yell-liona'.

¹⁹ Na'ch byalj yoodo'na' zoa yabana', na' loo
 yoodo'na' nla' yiina' gana' lle' yaj taaka' gana' bzej
 Chioza' diika' bllie' bia' gon ben' Israelka'. Na'
 wyep yes, na' gok sshag, na' goshj wtin, na' gok to
 bedxo' wal, na' wche'chga yaj yabana'.

12

Noola' na' bayixaa nak ba xna

¹ Na' xan yabana' ble'id' to dii chonan ka yibani-
 cho. Ble'id' to nool ndobə beeni' che wbillā' le',
 na' zoa beo'do'na' xni'ena', na' nzoa to corona
 yichje'na' na' llian shllin belj. ² Na' noa' noola' to
 bdo', na' chosyee daa chllagloe' chaz besa' sane'b'.
³ Na'ch bizle'id' xan yabana' sto dii chon ka yibani-
 cho. Ble'id' to bayix' xen inleeb, ba xna, na' llia
 gall yichjb na' zi shi lozb, na' twej corona zoa to
 to yichjba'. ⁴ Na' bta xbama' bshibb zan beljdo'ka'
 llia xan yabana', zi lat'zə ki gokan gashj,* na'
 bzal'b legakan lo yell-lioni. Na' wze bayixaa lao
 noola' beena' san, kwenche guebb xiine'na' kate
 galjb'. ⁵ Na' noola' wxane' to bi' byodo', bi'na'
 inabia' doxen zbii zkaan yell-lioni na' gom' byen
 wzenaggake' cheb'. Na' Chioza' lii bigoyotie'b'
 ziyajb' gana' chi'e chnabi'e. ⁶ Na' bxonj noola' zeje'
 gana' bibi chashj chleb, gana' ba nonshao' Chioza'

* **12:4** Zi lat'zə ki gokan gashjə: literalmente la tercera parte.

to latj che', na' we'gake' dii gawe' to mil chop guioa guiyon lla.

⁷ Na'tech gok to wdil yabana'. Anjl, beena' le Miguel, na' anjlka' ngoo lall' nee wdil_lengake' bayix' x̄nana'. Na' bayix' x̄nana', daa nak dii xiwaa, len anjl cheyinka' wdil_lengakan legake', ⁸ per bi wzogakin gongakan gan. Na' bich bi latj chegakin got' yabana'. ⁹ Na' wlejgake' bayix' x̄nana', daa nak bel kani'teyi, daa le dii xiw' na' Satanás, daa chziye' doxen yell-lioni. Bzal'gake'n yell-lioni len anjl cheyinka'.

¹⁰ Na' benid' wne to beñ' zillj inleeb yabana', wne':

—Ba bllin lla bisla Chios chekhona' beñ' yell-liona', ba bli'e yel' wak choo yel' wak xen che'na' na' yel' wñabia' che'na', na' yel' wñabia' che Crístona', beena' wleje' inabia'lene' txen. La' ba bibejgake' dii xiwaa daa chao xya che beñ'ka' nakcho txen, daa chao xya chegake' lao Chios chekhona' ka tella ka wal. ¹¹ Ba bengake'n gan daa chonlilall'gake' Jesucrístona', Beena' Zaklebi to Xil'do', beena' blalj xchene'na' ni chegake'. Na' bi bblebgake' be'gake' xtilleena', san bzani kwingake' guetgake'. ¹² ¡Ka le' zoale yabana', li yiba yizaki! Per jnyesh'laz gak chele, le' lle'le yell-liona' na' lo nido'na'! La' dii xiwaa ba betjan gana' zoale na' chllaa chlokan nall inleeb daa nezin bich bi latj xen cheyin de.

¹³ Na' ka gokbe'i bayix' x̄nana' ba bzal'gake'b lo yell-liona', na' blagdob noola' wxan bi' byodo'na'.

¹⁴ Na' bzoa Chioza' chop xil noola', ka xil bsia xen, kwenche bxonjile' dii xiwaa na' lljsoe' gana' bibi chashj chleb, gana' ba nonshao' Chioza' to latj che,

na' we'gake' dii gawe' shon̄ yiz yoo gashjə. ¹⁵ Na' dii xiwaa, daa nak bayix' x̄nana', bem ka bchej nis zil loo cho'aba' gokan to yao kwenche nan wa'n noola'. ¹⁶ Per yell-liona' byaljan kwenche goklenan noola', na' wdeban yawa' daa bchej loo cho'aba'. ¹⁷ Na' daa gok ka', bllaa blokchga bayix' x̄nana' noola' na' wyajb jtil-lem xiin dia che'na' bgaan, ben'ka' chzoa dill' daa nllia Chioza' bia' gongake', ben'ka' zoachech chajle'gake' cho'a xtill' Jesucristona'. ¹⁸ Na' wze bayix' x̄nana' cho'a niso'dna'.

13

Bayixaa bchej loo niso'dna'

¹ Na' ble'id' bchej loo niso'dna' to bayix' lliagall yichjb na' zi shi lozb. Na' to to lozba' zonan twej corona, na' to to yichjba' llian leba' daa zeji chon kwim ka Chioza'. ² Na' bayixaa ble'id', nakb katekzə bell tigr*, na' ni'a naba' nakan ka ni'a na' oso, na' cho'aba' nakan ka che bell lión. Na' bayix' x̄nana' be'b leb yel' wak na' yel' wñabia' cheba' kwenche inabia'b. ³ To yichj bayixaa zoalejan byaljan to we' daa nan guetib, na' we'na' biyakin. Na' yog' ben' yell-lioka' bibangakile' na' bengake' bayixaa txen. ⁴ Na' be'la'ogake' bayix' x̄nana', daa be' yel' wñabia' cheba' bayixaa nak ka bell tigr, na' lekzka' be'la'ogake' bell tigr', nagake':

—Kono zoa sto ka bayixii, na' kono so saki til-lem.

⁵ Na' kono bsej blon be'b dill' cha'sibə na' wñeb zban che Chioza', na' wñabia'b chopiyon beo'.

* **13:2** Bell tigr: literalmente leopardo.

⁶ Wneb zban che Chioza', na' biz ben w nab che', na' che yabana' gana' zoe', na' che ben'ka' zoa yabana'.
⁷ Na' gok lo na'b til-lem ben'ka' nak lall' na' Chioza', na' bem legake' gan. Na' lekzka' gok lo na'b inabia'b lao yog'lol ben' za' yog' dia, ben' lle' yog' yell, ben' lle' yog' nación, na' ben' chne wde wdeli dill'.
⁸ Na' yog'lol ben'ka' lle' yell-lioni, ben'ka' bi da' leinna' lee libr che Jesucristona', we'la'ogake' bayixaa. La' kana' wxw wzilte yell-lioni, Jesucristona', Beena' Zaklebi to Xil'do' daa betgake'ne', bzeje' lee libr che'na' le yog' ben'ka' gat' yel' mban cheyin zejli kani.

⁹ Beena' cheni dga nia', chiyal' wzenagyeneen.

¹⁰ Beena' wche'gake' wsejgake', shajshaze' gatee lillyana'. Na' beena' ba nakan guetile' yesyana', guetshazile'n. Na' daan, ben'ka' nak lo na' Chioza' chiyal' soachechgake' gonlilall'gake'ne'.

¹¹ Na'tech ble'id' sto bayix' bchejb loo yell-liona' na' llia chop lozb dii nak ka che to xil'do', per chneb ka bayix' xnana'.
¹² Na' wdapb do ka nak yel' wnabia' che bayix' necha', na' ba necha' be'b latj wnabia'b kwenche bem byen yog' ben' lle' yell-lioni be'la'ogake' ba necha', bana' biyaki we' cheba' daa nan guetib.
¹³ Na' lekzka' bana' bchej loo yell-liona' bem yel' wak xen daa benan ka bibani ben', axt bem ka betj yi' xan yabana' bxopan lo yell-lioni chwiate ben' yell-lioka'.
¹⁴ Na' ni che yel' wakki gok lo na'b gom gana' llia ba necha', wxiye'b ben'ka' lle' yell-lioni kwenche bzenaggake' che ba necha', na' bem byen bengake' to lwaa lsak' ba necha' bana' biyaki we' cheba' daa bsalj yesyana'.
¹⁵ Na' bayix' wchopina' wdapb yel' wak kwenche wloob bishbe daa nak lwaa lsak' bayix' necha',

kwenche gak inen na' gonan ka witgake' yog' beŋ'ka' bi we'la'o len. ¹⁶ Na' lekzka' bem byen yog'lol beŋ' sho' nee de shlina' wa loxgue'na' to sen, ka beŋ' zakii ka beŋ' bi zakii, ka beŋ' wni'a ka beŋ' yesh', ka beŋ' ndoo lla yel chone' xshin beŋ' na' ka beŋ' chon xshinkze'. ¹⁷ Na' kono gok wit' wde bi dii de che' wa si'e bi dii chyalljile' shi bi yo'e sen che bayixaa daa nak leb wa número daa zeji leba'. ¹⁸ Chyalljicho yel' sin' kwenche shajniicho dga. Beena' shajniile'n na' yiyiljni'e número che bayixaa daa nak to número che beŋ'. Na' número na' nakan xop guiyoa guiyon xop.

14

Daa beŋ' beŋ'ka' to guiyoa tapiyona mil

¹ Na' ble'id' Jesucristona', Beena' Zaklebi to Xil'do', zie' lo yaana' le yaa Sión. Na' lene' to guiyoa tapiyona mil beŋ', na' da' loxgue'ka' le Jesucristona', Beena' Zaklebi to Xil'do', na' le Xe'na'. ² Na'ch benid' to sshag wal za'n yabana', na' sshaga' nenan ka nen yao xenna' daa chxop cho'a bnanja' na' ka nen kat' chashj chtin. Daa benid', nenan ka shii dii zan arpa dii chsillgake'. ³ Na' cholgake' to dii kob lao beena' llia chnabi'a na' lao beŋ'ka' tap zoa xilin, na' lao beŋ'ka' tapichoa. Na' koch no beŋ' yoblə gok gol daa cholgake', san toz beŋ'ka' nak to guiyoa tapiyona mil, beŋ'ka' bisla Chioza' ladj beŋ'ka' lle' yell-lioni. ⁴ Beŋ'kin wdapshii kwingake' na' bi bdi'gake' nool, na' no-gake' Jesucristona', Beena' Zaklebi to Xil'do', gat-tezə zeje'. Na' bisla Chioza' legake' ladj beŋ' yell-lioka' kwenche gakgake' lo nee na' lo na' Jesu-

crístona'. Na' zaklebgakile' ka to dii nech dii chizi' chilap ben' cho'en Chioza'. ⁵ Na' biga bchej dill' wxiye' cho'eka', na' ni to bibi nda' nchengake' lao Chioza'.

Dill' daa be' anjlka' shon

⁶ Na' ble'id' sto anjl chzoe' xan yabana', na' chyixji'e dill' wen dii kob che Chioza' daa bi te cheyin lao ben'ka' lle' yell-lioni, ben'ka' lle' yog' naciónka', yog' yell, ben'ka' za' yog' dia, na' ben'ka' chne' wde wdeli dill'. ⁷ Na' wnie' zillj inleeb, chi'e:

—Li illeb Chioza' na' li kwee balaan, la' ba bllin lla gone' yel' joschis che to to ben'. Li we'la'o beena' ben yabana' len yell-liona', na' nisdona', na' gana' chal niska'.

⁸ Na' no sto anjl le', na' ne':

—Ba wlliaiyi' Babilóniana', yella' le wzeyi cheyi, yella' gana' wlle' ben'ka' zaklebi noola' chsolli ben'kwenche gonlen ljwellgake' bittez dii zbanka' cheeni beli chen che'ka', daa wlooyel'gake' ben'ka' lle' yog' naciónka' kwenche gongake' dii malka' bengake'.

⁹ Na' jano sto anjl legake', ben' wyoni, na' wnie' zillj inleeb, wne':

—Nottezə ben' we'la'o bayixaa na' lwaa lsak'ba', na' wi'e latj sho' sen cheba' loxgue'na' wa neena', ¹⁰ yen ile'ile' do ka nak yel' chllaa che Chioza'. Na' sak'zi'e lo yi' gabilá' daa nak ka yina' nchix azúfrena' chwiate ben'ka' nak anjl che Chioza' na' Jesucrístona', Beena' Zaklebi to Xil'do'. ¹¹ Na' llen che yi'na' gana' sak'zi'gake' chasan zejli kaní. Na' ben'ka' choe'la'o bayixaa na' lwaa lsak'ba' na' ben'ka' we'gake' latj sho'gake' sen cheba', bibi yel' wixi'lall' gat' chegake' ka tella ka wal. ¹² Na' daa

gak ka', ben'ka' nak lall' na' Chioza' na' chzoa-gake' xtilleena', na' zoatezi zoagake' chonlilall'gake' Jesúza', chiyal' so sakgakile' daa yen ile'gakile'.

¹³ Na' benid' wne to ben' yabana', na' wne' nad':

—Bzej dga: “Chakomba ben'ka' nak Xancho Jesucristona' txen, ben'ka' guet naa na' ben'ka' zi' guet ni che'.” Kan' nakan, —na Espíritu che Chioza'—, legaken' yizi'lall'gake' che yog' dii ben ble'gakile', na' yog' dii wenka' bengake' bi gal-lalii Chiozan'.

Chioza' yitope' ben' yell-liona' ka ben' chizi' chilap

¹⁴ Na' bwia' na' ble'id' to bej llyish, na' lo beja' chi' to ben' nake' ka benech. Na' nzoa to corona de or yichje'na' na' noxee to garbat dii nlatit. ¹⁵ Na' bchej sto anjl loo yoodo' che Chioza', na' chosyee zillj inleeb chi'e beena' chi' lo beja':

—Bchin garbata' daa noxoo na' bizi' bilap, la' ba gol' yizi' yilapo' daa de yell-liona'.

¹⁶ Na' beena' chi' lo beja' bizi' bilape' daa de lo yell-lioni.

¹⁷ Na'ch bchej sto anjl loo yoodo' che Chioza' zoa yabana', lekzka' noxee sto garbat dii nlatit. ¹⁸ Na' bchej sto anjl gana' zoa daa nak ka mes de or gana' chzeygake' yala', na' nak lo nee yi'na'. Na' wnie' zillj beena' nox' garbata' daa nlatit, chi'ene':

—Bichogui garbata' noxoo uvana' de yell-liona', la' ba wegakan.

¹⁹ Na' anjla' bichoguile' garbata' uvaka' de lo yell-liona' na' bizi' bilape'n, na' bleen gana' chsigake'n. Na' zejin Chioza' bitope' ben' yell-lioka' bi nakgake'ne' txen, na' wlo'e legake' gana' sak'zi'gake', gana' yen ile'gakile' yel' chllaa che'na'.

²⁰ Na' ben'ka' zaklebi uvaka', wzak'zi'gake' cho'a yella'. Na' gana' bllee legake' wlalj dii zil inleeb xchene'ka' na' wyasan ka to ze cho'a kabaya' na' bliljan shon guioa kilómetro.

15

Anjlka' gall

¹ Na' ble'id' yabana' sto dii wal, dii chonan ka yibanicho. Ble'id' gall anjl, ben'ka' nak lall' na'gake' wisgake' zi gall yel' zak'zi'ka' gat' lo yell-lioni kwenche yiyoll yido yel' chllaa che Chioza'.

² Na' lezkka' ble'id' daa nak ka nido' de vidr nchixan yi'. Na' ble'id' ben'ka' bizo bizaki bi be'la'ogake' bayixaa na' lwaa lsak'ba' na' bi be'gake' latj sho'gake' sen cheba', zegake' cho'a nido' de vidra' na' nox'gake' twej arpa daa be' Chioza' legake'. ³ Na' cholgake' to dii bel dii Moiséza', beena' ben ka cheeni Chioza', na' daa bel Jesucristona', Beena' Zaklebi to Xil'do', nagake':

Le nak diika' chono' na' chongakan ka chibaninto', Chios, ben' nak Xannto', ben' yel' wak choo yel' wak xen.

Yog' diika' chono', chono'n ka chiyal', li' nako' ben' wñabia' che yog' ben' yell-lío.

⁴ Biga zoa ben' bi gall illebe' li', Xan'.

Biga zoa ben' bi kwe' li' balaan.

La' tozo' lin' nako' dowalj ben' li' ben' shao'.

Na' ben'ka' lle' doxen yell-lioni yidgake' we'la'ogake' li',

daa ble'gakile' diika' chono' nakan shlichá.

⁵ Na' ka biyoll dga, bizle'id' byalj yoodo' che Chioza' yabana', latj gana' yooshao' ley che Chioza' daa bzeje' lee yaj taaka'. ⁶ Na' loo yoodo'na' bchej

gall anjl, ben'ka' nak lall' na'gake' wisgake' gall yel' zak'zi'ka' gat' lo yell-liona'. Nakwgake' twej lech' xtil dii chey cheeni' na' ngoo li'eka' twej bad' de or bllinten ka de cho'alcho'eka'te. ⁷ Na' to ben'ka' tap, ben'ka' zoa xilinna', bi'e to to anjlka' twej kop de or nakgakan tolla' yel' zak'zi' che Chioza', beena' zoa zejli kani. ⁸ Na' loo yoodo'na' gokan tolla' llenna' ni cheyi balaan xen che Chioza' na' yel' wak choo yel' wak xen che'na'. Na' kono gok yiyoo loo yoodo'na' axt ki biyoll bido gallte yel' zak'zi'ka' daa nak lo na' anjlka' gall.

16

Yel' zak'zi'ka' gall daa yoll loo kopka'

¹ Na' benid' wne to ben' zillj inlleb loo yoodo'na', chi'e anjlka' gall:

—Li shaj na' li lljalatj lo yell-liona' yel' zak'zi' che Chioza' diika' yoll loo kopka' gall.

² Na' wyaj anjl necha', jalatje' yel' zak'zi' daa yoll loo kop che'na' lo yell-liona' na' yog'lol ben'ka' yoo sen che bayixaa na' be'la'ogake' lwaa lsak'ba' byalgake' we' dii wyoll guull' na' wyey wlagake'.

³ Na' anjl, ben' wchopina', jalatje' yel' zak'zi' daa yoll loo kop che'na' lo niso'na', na' niso'na' biyakan ka xchen ben' witi yesya, na' wit yog'lol dii de yel' mban cheyin loo niso'na'.

⁴ Na' anjl, ben' wyonina', jalatje' yel' zak'zi' daa yoll loo kop che'na' loo yaoka' na' yog' ga chal nis, na' biyagakan chen. ⁵ Na' benid' wne anjla' blalj yel' zak'zi'na' lo nisa', wne':

—Chios, lin' nako' dowalj ben' li ben' shao'. Lin' zo' naa, na' li'kzan zo' ka wxe wzil yell-lioni. Lin'

chono' daa nak shlich̄a daa ba b̄choglo' che ben'ki kon ka chiyal' gak. ⁶ La' legake' blaljake' x̄chen ben'ka' nak lall' no' na' ben'ka' wdixjee daa gollo' legake', na' ba be'gako'ne' chenna' yeejgake', ka chidol'kzə gak chegake'n.

⁷ Na' lekzka' benid' wna beena' ze kwit daa nak ka gana' chzeygake' diika' chjwa'gake' lao Chioza', ne':

—Kan' nakan Chios, ben' nak X̄annto', ben' yel' wak choo yel' wak xen, li' ba beno' yel' jos̄chis kon ka chiyal' gakan.

⁸ Na' anjl, ben' wdapina', jalatje' yel' zak'zi' daa yoll loo kop che'na' lo wbilldo'na', na' bzeyan ben' yell-liona'. ⁹ Na' yog'lolgake' wyeygake' nall inleb. Per bi biyaj bilengakile' lao Chioza', ni bi be'la'ogake'ne', san wnelgake' zban che' daa bi'e latj chak yel' zak'zi'ka'.

¹⁰ Na' anjl, ben' gayi'na', jalatje' yel' zak'zi' daa yoll loo kop che'na' gana' lliā bayix̄aa ch̄n̄abia'b, bana' bchej loo nisdo'na', na' gok shgasj sh̄chol̄ doxen gana' ch̄n̄abia'b. Na' ben' yell-lioka' non leb txen wdaoyaa lolleeka' daa le wyey wlagake'. ¹¹ Na' wnelgake' zban che Chioza', beena' zoa yabana', daa chey chlagake' ni che we'ka' lliagake', na' bi biyaj bilengakile' dii mala' chongake'.

¹² Na' anjl, ben' wxopina', jalatje' yel' zak'zi' daa yoll loo kop che'na' loo yao xenna' le Éufrates, na' biyeej yao xenna' kwenche gok wde ben' w̄n̄abia'ka' za' gana' chla'lə wbillā'.

¹³ Na' ble'id' shon̄ dii x̄iw' dii nak ka bloll. Ton bchej loo cho'a bayix̄' x̄n̄ana', na' ston bchej lo cho'a bayix̄aa bana' be'la'o ben' yell-liona', na' ston bchej loo cho'a bana' chziye' ben', cho'eb dill'

daa che' bayixaa sto leb. ¹⁴ Na' dii xiw'ki chongakan yel' wak. Na' bchejgakan jatopgakan ben' wñabia'ka' lle' doxen yell-lioni kwenche yiyak-gake' toz til-lengake' Chioza', beena' zeelo nap yel' wak choo yel' wak xen, kat' illin lla choo lla xen che'na'. ¹⁵ “Li se wñeyi, nad' zizaa tokonganzi, ka chon to ben' wban aga no chsi'nile' kat' chjlane'. Chakomba beena' ze wñeyi na' nakw xe'na' kwenche bi te gal'yid gal'bel'ze' na' si'e yel' zto'.” ¹⁶ Na' dii xiw'ka' btopgakan ben' wñabia'ka' latja' le Armagedón de dill' hebreo.

¹⁷ Na' anjl, ben' gállina', blatje' yel' zak'zi' daa yoll loo kop che'na' lo llazə. Na' loo yoodo'na' zoa yabana', gana' llia Chioza' chñabi'e, wñie' zillj, wne':

—Ba gok daa chiyal' gak.

¹⁸ Na'ch wyep yes, na' gok sshag, na' goshj wtin, na' bnib yell-liona' ni che to bedxo' xen inleeb dii nakch zibia' ka yog' bedxo'ka' ba gok shlak wzoa ben' lo yell-lioni. ¹⁹ Na' yell daa le zeyi cheyin gokan shon laalə, na' yellka' lle' yell-lioni wlliyi'gakan. Na' ngoo yichj Chioza' wsak'zi'e Babilóniana', yella' le zeyi cheyin, kwenche ben'ka' lle' na' yen ile'gakile' yel' zak'zi' xen che'na' daa le bshaagake' le'. ²⁰ Na' yog' yell-liodo'ka' llia lo nido'na' na' no yaaka' binitlogakan. ²¹ Na' xan yabana' bxop yaj yaba dii yel' inleeb na' ziigakan wdeli choa kil. Na' ben' yell-lioka' wnelgake' zban che Chioza' ni che yaj yabana' daa gokan to yel' zak'zi' xen inleeb.

17

Nool wdana' beena' llia koll' bayix' xnana'

1 To anjla', beena' len ben'ka' gall, ben'ka' nox'gake' kopka', bide' gana' zia' na' wne' nad':

—Da, wliid' li' yel' zak'zi'na' ile'i noolə wdana', beena' zaklebi yella' le zeyi cheyin daa llia gana' chde yao zan. 2 Ben' wñabia'ka' lle' yell-liona' ba benlengake'ne' txen lo yel' wdana', na' ben'ka' lle' yell-liona' ba lenzgake' nak ka ben' chzoll chniti daa chongake' dii malka' chone'.

3 Na' anjla' bchi'e nad' latja' gana' bibi chashj chleb na' Espíritu che Chioza' bene' ka ble'do'id' to noolə llie' koll' to bayix' xña, na' doxem da' dill' daa chne zban che Chioza', na' llia gall yichjb na' zi shi lozb. 4 Na' noola' nakwe' to lech' de morad na' dii xñalil, na' le nonilen' nchine' or, yaj wan na' perla. Na' noxee to kop de or daa nak tolla' dii zbanka' na' yel' wdana' chone'. 5 Na' loxgue'na' da' to lie' daa kono wyajni bin zejin, na' nan: “Babilóniana', yella' le zeyi cheyin, xaxña' yel' wdana' na' yog'lol dii zban daa chak doxen lo yell-lioni.” 6 Na' gokbe'id' wzolli noola' daa weeje' xchen ben'ka' bete', ben'ka' benlilall' Chioza' na' ben'ka' be' cho'a xtill' Jesúza'. 7 Na' anjla' wne' nad':

—¿Biche chibanzilo'? Na' inia' li' bi zeji daa ble'ilo' noola' na' bayixaa, bana' llie', bana' llia gall yichjin na' zi shi lozb. 8 Bayix' xñana' ble'ilo', leban wzoa kani'yi, na' bich zoab ñaa. Na' wiyedb sto shii ichejb loo yecha' daa bi chiyoll chido nak zitj kwenche kwiayi'b toshiizi. Na' ben'ka' lle' lo yell-lioni, ben'ka' bi da' lie'ka' lee libra' gana' da' le ben'ka' de yel' mban chegake' zejli kañi kana' zi xe silte yell-lioni, yibangakile' ile'gakile' bayixaa, bana' wzoa kana', na' bich zoab ñaa, per wibam sto shii.

9 'Nin chyalljicho yel' sin'na' na' yel' chajni-ina'. Yichjbka' gall, zaklebin gall yaaka' gana' llia noola', ¹⁰ na' lekzka' nakgakan gall ben'ka' chñabia'. Gay'gake' bich chñabia'gake', toe' chñabi'e naa, na' beena' sto zi' solo inabi'e. Na' kat' solo inabi'e, xtitzan inabi'e. ¹¹ Na' bayixaa, bana' wzoa kani'yi na' bich zoab naa, leban' ben' wñabia' de wxoni'na'. Na' lene' ben'ka' gall, na' ba nakten kwiayi'tekze'.

¹² 'Na' lozbka' shi, diika' ba ble'ilo', zaklebi-gakan shi ben'ka' zi' solo inabia', per shlollzan inabia'lengake' bayixaa. ¹³ Na' ben' wñabia'ki shi gakgake' toz, na' we'gake' bayixaa yel' wñabia' che'ka'. ¹⁴ Na' til'-lengake' Jesucristona', Beena' Zaklebi to Xil'do', na' Jesucristona' gone' legake' gan, la' len' Beena' zeelo nak Xan yog'lol ben', na' Beena' liizelozi chñabia' lao yog'lol ben'. Na' ben'ka' zejlen le' txen nakgake' ben' wlej Chioza' na' zoachehgake' nonlilall'gake'ne' do yichj do lall-gake'.

¹⁵ Na' lekzka' wna anjla' nad':

—Yaoka' ble'ilo' gana' llia noolə wdana', zejlin ben' zan inleeb, ben' za' yog' yell na' yog' nación, na' ben' chñe wde wdeli dill'. ¹⁶ Na' bayixaa na' ben' wñabia'ka' zaklebi lozba' shi gakzbangakile' nool wdana'. Na' gakgake' txen choonlall'gake'ne' gal'yid gal'belee na' gaogake' xpeleena', na' leyi wzeygake'ne' lo yi'na'. ¹⁷ Chioza' ba bzoe' loo yichjlall'do'eka' daa cheenile' gongake', na' gak-gake' toz we'gake' yel' wñabia' che'ka' bayixaa na' yiyoll yido gak daa wna Chioza' gak. ¹⁸ Na' noola' ba ble'ilo', len' zaklebi yell daa le zeyi cheyin, yella' chñabia' lao yog'lol ben' chñabia' yell-lioni.

18

Kwiayi' yell Babilóniana'

¹ Ka biyoll ble'id' dga, na'ch ble'id' sto anjl chetje' yabana', na' nsa'chgue' yel' wñabia' xen inleeb, na' beeni' che'na' bzeeni'n doxen yell-lioni. ² Na' besyaadie' ne':

—¡Ba wlliaiyi' Babilóniana', yella' le wzeyi cheyi! ¡Ba wlliaiyi'n! Ba biyakan lill xlatjə dii xiw'ka'. Ba biyakan ga lle' lla' chiya dii xiw' na' ga lle' lla' yog'loł ba chda xan yabana' ba nak zban, ba chpani beñ'. ³ La' yella' wlle' beñ'ka' zaklebi noola' chsolli beñ' kwenche gonlen ljwellgake' bittez dii zbanka' cheeni beli chen che'ka', daa wlooyel'gake' beñ'ka' lle' yog' naciónka' len beñ'ka' chñabia' legake' kwenche gongake' dii malka' bengake'. Na' beñ'ka' chit' chde lo yell-lioni biyakgake' beñ' wni'a ni che yella' daa chit' chdegake' diika' zeelo chibayi beñ'ka' lle' na'.

⁴ Na' benid' wñe sto beñ' yabana', ne':

—Li yichej yell Babilóniana', ka le' nakle lall' na', kwenche bi gonle txen saaxyaka' chongake', na' bi ile'ile' yel' zak'zi'ka' ile'i beñ'ka' lle' na'. ⁵ La' saaxyaka' chak yella' nakan dii zan inleeb, na' ngoo yichj Chioza' dii malka' chongake'. ⁶ Ka ba bsak'zi'gake' beñ', ka'kzan sak'zi'gake'. Yel' zak'zi' xench yen ile'gakile' aga ka daa ba bengakile' beñ', axt choplə ka daa bchi' bsak'gake' beñ' yen ile'gakile'. ⁷ Ka to ba be'la'o kwingake' na' ka to ba biba bizakgakile' bengake' daa nazan chegake', ka'kzan illaglogaken' na' kwellyesh'gake' lao yel' zak'zi' che'ka'. La' loo yichjlall'do'eka' nan: “Ni zoanto' ka beñ' wñabia'. Bi naknto' ka beñ' ba

bzeb na' biga kwellyesh'nto'." ⁸ Na' daa nagake'ka', shllazə yen ile'gakile' yel' zak'zi'ki: balgake' guet, na' ben'ka' yigaan kwellyesh'gake' na' ibil idon-gake', na' sheygake' lo yi'na', la' ben' yel' wak choo yel' wak xen nak Xancho Chioza', beena' ba bchogloe' chegake'.

⁹ Na' ben' wñabia'ka' lle' yell-lioni ben'ka' ben legake' txen bengake' yel' wdana' na' biba bizakgakile' lawi daa na' beli chen che'ka', kwellyesh'gake' ni che yell Babilóniana' kat' ile'gakile' chasan llenna' daa cheyan. ¹⁰ Na' segake' zit'lə daa chllebgake' yel' zak'zi'na' chllaglo ben'ka' lle' na', na' inagake':

—iNyesh'laz inleeb chak cho', yell Babilonia, li' le zeyi cho' chñabi'o! La' tolbe' ba bla' yel' zak'zi' cho'ni.

¹¹ Na' ben'ka' chit' chde lo yell-lioni lekzka' kwell-gake' na' gakyesh'gakile' ni cheyin, la' kochno zoa no si' diika' chit' chdegake', ¹² diika' nak de or, de plat, yaj wan, perla, lech' shao' de lino na' de sed, lech' morad na' dii xñalil, na' biya yagla' dii chl'a' zix, no diika' chongakile' loshj lefantka' na' de yagla' diika' nak mbalaz inleeb, na'ch de ya, na' de yajes. ¹³ Na' lekzka' chit' chdegake' canel, clab pimient, yal, set zix, nill' che yag dii chl'a' zix, vino, set, yezj widi, trigo, bayix' ba choa' yoa', xil', kabay na' karret daa chgoyogakb, ga biyollin ax't chit' chdetegake' ben' gon xshin ben'. ¹⁴ Na' ye'gake' ben'ka' lle' yella':

—Bichbi yel' shao' cheleka' de, diika' bibaile. Ba binit yel' wni'a cheleka' na' bichga ile'ile' dii wen dii shao'ka'.

15 Na' ben'ka' bet' bde chiya diika' bsa'gake' na' bni'agake' daa bet' bdegake'n yella', zit'lə segake' daa chllebgake' yel' zak'zi'na' chllaglo ben'ka' lle' na', na' kwellyesh'gake'. 16 Na' inagake':

—iNyesh'laz inlleb chak che yella' le wzeyi cheyi, gana' gokwgake' lech' shao'ka' nak de lino, na' lech' morad na' dii xnalil, daa da' or, perla na'ch yaj wan! 17 iLa' tolbe' binit yel' wni'a cheyinna'!

Na' yog' ben'ka' chsa' barkwka', na' yog' ben'ka' choogake'n, na' ben'ka' chon llin loo barkwka', na' yog' ben'ka' chon llin lo nido'na' kwenche cheej chaogake', segake' zit'lə wwiagake'n. 18 Na' ka ile'gakile' chey yella' na' gosyaagake', inagake':

—iBichga zoa sto yell dii zaklebin yelli dga le zeyi cheyin!

19 Na' yillee bishte yona' yichje'ka', leyi kwellyesh'gake', na' gosyaagake' inagake':

—iNyesh'laz inlleb chak che yelli dga le zeyi cheyin! Yog' ben'ka' wdalen barkwka' lo nido'na' bni'alengake' yel' shao' cheyinna'. iNa' tolbe' ba wlliayi'n!

20 Ka le' lle'le yabana', le' nakle lall' na' Chioza', na' ka le' bselee we'le xtilleena', na' ka le' nakle ben' wdixjee daa wna Chioza' le', li yiba yizaki, la' Chioza' ba bizi'e wzonna' daa bchi' bsak'gake' le'.

21 Na'ch to anjl, ben' wal, blise' to yaj xen inlleb na' bzaleen loo nido'na', na' chi'e:

—Kan' gak che yell Babilóniana' daa le zeyi cheyin, na' bichga lia ile'i ben' len. 22 Bichga yeni ben' chsillgake' árpana', ni ben' chkwel no bllej no trompet lawinna'. Ni bichga soa ben' wlan wde wdeli llin, ni bich gak sshag che yaj molinna'.

23 Bich bi beeni' che yi' kandil gat' lawinna', ni bich

bi lni che wishagna' gat' lawinna'. La' ben'ka' bet' bde bi de cheyin lawinna' gokgake' ben' choo ben' xen yell-lioni, na' ben' Babilóniaka' wxiye'lengake' yel' willa' che'ka' yog' ben' lle' yell-lioni. ²⁴ Na' lawinna' betgake' ben'ka' wdixjee daa goll Chioza' legake' len ben'ka' nak lall' nee, na' ndobgakile' yel' wit che yog' ben' ba betgake' doxen lo yell-lioni.

19

¹ Ka biyoll ble'id' diiki, benid' chosyaa ben' zan yabana', nagake':

¡We'la'ocho Chioza'!

Xancho Chioza', beena' chisla ben'ka' nonlilall'gake'ne',

chidolee sho'e balaan na' inabi'e toshiizi,

² la' len' chone' yel' joschis kon ka chiyal' gakan.

Ba bliiyee yella' daa le wzeyi cheyi.

Yelli zaklebin nool wdana' daa wlooyel'gake' ben' yell-liona' bengake' legake' txen bxinj blengake'.

Ba bizi'e wzon che ben'ka' nak lall' nee, ben'ka' betgake'.

³ Na'ch wiznagake' sto shii:

—¡We'la'ocho Chioza'! Ba wliayi' wliiade yella' toshiizi.

⁴ Na' ben'ka' tapichoa len ben'ka' zi tap, ben'ka' zoa xilin, bchek' xibe'ka' na' yichje'ka' bllinan axt lo yona' be'la'ogake' Chioza', beena' llia gana' chnabi'e. Na' nagake':

—Kan' nakan. We'la'ocho Chioza'.

⁵ Na' gana' llie' chnabi'e benid' wne to ben', na' ne':

Li we'la'o Chios chechona',

yog'lol-le le' nakle lall' nee na' chall chlleblene',

ka beṇ' zakii ka beṇ' bi zakii.

Yel' wishagna' che Beena' Zaklebi to Xil'do'

⁶ Na' benid' shii beṇ' zan inleeb, na' nenan ka nen to yao xen daa chxop cho'a bnanja' na' ka ga chne to wziw' xen inleeb, nagake':

¡We'la'ocho Chioza'!

Xancho Chios, beṇ' yel' wak choo yel' wak xenna',
ba wzoloe' chṇabi'e.

⁷ Yiba yizakicho dii xen wal na' koochone' balaan. La' ba bllin lla wshagna' Beena' Zaklebi to Xil'do'. Na' beṇ'ka' nonlilall' le' ba ze kwasgake' chbez-gake'ne' ka chon noola' llana' wshagnee.

⁸ Na' ba bi'e twej xagake' de lech' shao' dii nxi nyech na' chep cheeni'n.

Na' lech' shawaa zaklebin dii wenka' bengake'.

⁹ Na' wna anjla' nad':

—Bzej dga: “Chakomba beṇ'ka' gox wṇab Jesu-crístona' soagake' kat' gak yel' wishagna'na'.”

Na' wne':

—Diikin dill' li che Chioza'.

¹⁰ Na' bçhek' xibaa lao anjla' kwenche nan we'lawaane', na' wne' nad':

—¡Bi gono' ka'! La' lekzka' wen llin che Chioza' nad', ka nako' li' na' ka bish' ljwello'ka', beṇ'ka' zoachehgake' chajle'gake' che Jesúza'. ¡Be'la'o Chioza'!

La' beṇ'ka' choe' dill' li che Jesúza', zoa Espíritu che Chioza' chzajniile' legake' kwenche we'gake' xtilleena'.

Beena' llia koll' kabay llyisha'

¹¹ Na' ble'id' nyaljə yabana' na' bli'lao to kabay llyish. Na' beena' llie'b lie' Beṇ' Chon Kon Ka Ne' na' Cho'e Dill' Li. Na' chçhogloe' che beṇ' kon

ka chidol' gone' chegake', na' chdil-lene' ben'ka' chidol' til-lene'. ¹² Jalawe'na' chzeeni'gakan ka bel yi', na' nllin yichje'na' dii zan corona. Na' da'n to lie' daa toze' le' nombi'e. ¹³ Na' nakwe' to xe' dii nak ka dii wleej chen, na' lie' Cho'a Xtill' Chios. ¹⁴ Na' nchi'e wen wdil che'ka', ben'ka' lle' yabana', na' nakwgake' lech' shao' daa nxi nyech, na' kabayka' lliagake' nakgakb ba llyish. ¹⁵ Na' chchej cho'ena' to spad dii nlatit kwenche wlliyi'lene'n ben'ka' lle' yell-lioni. Na' inabi'e legake', na' bi si'xene' che nottez ben' bi chzenag che'. Na' lo yel' chllaa che Chios, ben' yel' wak choo yel' wak xenna', wsak'zi'e legake' gonile' legake' ka chon to ben' chlej chshoshj uvana' kwenche chzin. ¹⁶ Lee lechaa nakwe' ka do lee xichje'na' da'n lie'na', nan: "Ben' zeelo nak Xan yog'lol ben', na' Ben' liizelozi chnabia' lao yog'lol ben'."

¹⁷ Na' ble'id' to anjl zie' lo wbilldo'na', na' chosyee, chi'e yog' baka' ze xan yabana':

—Li yidop yillag kwenche yeej gaole to xshe' xen daa ba ben Chioza' chele. ¹⁸ Na' gaole xpel' ben' wnabia'ka', na' che ben'ka' ngoo lall' na' wen wdilka', na' che ben' walka', na' gaole xpel' kabayka' na' che ben'ka' chbiab. Na' gaole xpel' yog'lol ben', ka ben' ndoo lla yel chone' xshin ben' ka ben' chon llin chekze', ka ben' zakii ka ben' bi zakii.

¹⁹ Na' ble'id' bayixaa, bana' bchej loo niso'na' len ben' wnabia'ka' chnabia' lo yell-lioni na' wen wdil che'ka' bidop billaggake' kwenche til-lengake' beena' llia kabaya' na' wen wdil che'ka'. ²⁰ Na' bex'gake' bayixaa bchej loo niso'na' len bana' chyixjee xtill'ba', bana' ben chiya yel' wak gana'

llia bayixaa. Na' daa bem ka' wxiye'b beṇ'ka' be' latj sho'gake' seṇ che bayixaa na' be'la'ogake' lwaa lsak'ba'. Na' shi'a shbangakb bzalee chopteb lo yi'na' chal'niṇ daa nchix azúfrena'. ²¹ Na' beṇ'ka' len legakb, beti beena' llia kabaya' legake' spad daa chchej cho'ena', na' yog'lol baka' ze xan yabana' belj blla'gakib xpeleeka'.

20

Wseje' dii xiwaa' to mil yiz

¹ Na' ble'id' to anjl chetje' yabana', na' noxee xiinya che yecha' daa bi chiyoll chido nak zitj na' noxee sto gden xen. ² Na' anjla' bcheje' bayix' xnana', bana' nak bel kani'teyi, leban dii xiwaa na' Satanáza', na' bcheje'n to mil yiz. ³ Na' bzaleen loo yecha' daa bi chiyoll chido nak zitj, na' bsejtipe'n kwenche shejan to mil yiz na' bich siye'n beṇ' yellioka'. Ka yiyoll gak to mil yiz na' yiselle'n xtit.

⁴ Na'ch ble'id' gana' llia beṇ'ka' gok lo na'gake' gongake' yel' joschisa'. Na' lezkka' ble'id' beṇ'ka' bchoggake' yene'ka' ni cheyi daa be'gake' xtil' Jesúsza' na' cho'a xtil' Chioza'. Legaken' bi be'la'ogake' bayixaa bchej loo nisdo'na' ni bi be'gake' latj ta' seṇ cheba' loxgue'ka' wa neeka'. Na' bibangake' sto shii na' wṇabia'lengake' Crístona' to mil yiz. ⁵ Legaken' beṇ' nechka' yiban ladj beṇ' wetka'. Na' beṇ' wetka' sto, ka biyollch bza' de to mil yiza' bibangake'. ⁶ Chakomba beṇ'ka' yiban nech ladj beṇ' wetka', la' beṇ'kan' nak lall' na' Chioza'. Na' bi ile'gakile' yel' wit wchopina', san gakgake' bxoz che Chioza' na' che Crístona' na' inṇabia'lengake'ne' to mil yiz.

⁷ Kat' yiyoll iza' de to mil yiza', yiselle' Satanáza' gana' ncheje'n. ⁸ Na' tan siye'n ben'ka' lle' tap laate yell-lioni, ben'ka' zaklebgake' ben'ka' lle' yellka' le Gog na' Magog, na' wtopan legake' kwenche shajlengake'n lo wdila', na' gakgake' ben' be ben' zil ka yoxa' chi' cho'a nido'na'. ⁹ Na' bllesh bcheengake' doxen lo yell-lioni na' wyechjgake' yella' daa le chaki Chioza', gana' lle' ben'ka' nak lall' nee, nan wlliaiy'gake' legake'. Per Chioza' bletje' yi'na' xan yabana' bisya bislanan legake'. ¹⁰ Na' bzalee dii xiwaa, daa wxiye'n legake', lo yi' gabila' daa nchix' azúfrena', gana' bzalee bayixaa bchej loo nisa' na' bana' wdixjeeb xtill'ba'. Nan' illaglogakan yel' zak'zi'na' ka tella ka wal zejli kani.

Chioza' gone' yel' joschis che ben' wetka'

¹¹ Na' ble'id' gana' llia Chioza' chnabi'e, nakan to dii llyish na' to dii xen. Na' lawe'na' binitlo yell-lioni len yabana', na' koch no ble'i legakan. ¹² Na' ble'id' ben' wetka', ka ben' zakii na' ka ben' bi zakii, zegake' lao Chioza' gana' llie' chnabi'e. Na' bsalje' librka', na'tech bsalje' sto libr yoblə gana' da' le ben'ka' de yel' mban cheyin zejli kani. Na' bene' yel' joschis che ben' wetka' kon ka choe' librka' dill' ben to toe'. ¹³ Na' biban yog' ben'ka' wit loo nido'na', na' ben' wetka' lle' latj che yel' wita' gana' le Hades,* na' yog'lolgake' gok yel' joschis che'ka' kon ka ben to toe'. ¹⁴ Na'ch lekzka' bzal' Chioza' yel' wita' na' latja' le Hades lo yi' gabila'. Na' lo yi' gabilan' nakan yel' wit wchopina'. ¹⁵ Na' bzalee lo yi' gabila' ben'ka' bi da' lie'ka' lee libra' gana' da' le ben'ka' de yel' mban cheyin zejli kani.

* 20:13

21

To yaba kob na' sto yell-lio kob

¹ Na'ch ble'id' to yaba kob na' sto yell-lio kob, la' yaba necha' na' yell-lio necha' binitlogakan na' lekzka' nisdona'. ² Na' ble'id' yell che Chioza', yell koba' le Jerusalén chetjan yabana' gana' llia Chioza'. Ba none'n xochi ka to noolə beñ' ba nakwe' xe'na' kwenche wshagna'lene' beñ' che'na'. ³ Na' gana' llia beena' chñabia', benid' wne to beñ' zillj inleeb, ne':

—Chioza' ba zoe' ladj beñ' yell-lioka' naa. Na' soalene' legake', na' gaggake' yell che', na' kwin Chioza' soalene' legake' na' we'la'ogake'ne'. ⁴ Na' gone' ka bich gat' daa gonyeshiin legake'. Bich bi yel' wit gat', ni kochno kwell, ni koch no gakyeshii, ni koch no shey la, la' ba wde che yog' diika' got' lo yell-lio necha'.

⁵ Na' beena' llia gana' chñabi'e wne' nad':

—Nadaan chikob' yog'lolte.

Na' lekzka' wne' nad':

—Bzej dill'ki, la' nakgakan dii li na' nakgakan dii gak wxenilall' beñ'.

⁶ Na' lekzka' wne' nad':

—Ba gok daa chiyal' gak. Nadaan zaklebid' letr necha' le A* daa ba zoakz' ka wxe wzil yell-lioni, na' daa zoakz' kat' te cheyin zaklebid' letra' chiyollin daa le Z.† Nad'kzan bxe bsil' yog'lol dii de, na' nad'kzan gon' ka te chegakin. Na' beena' chbili, wi'ane' nis daa nsa' yel' mbanna' na' bibi sakile'n. ⁷ Beena' so saki soacheche' gonlilallee

* **21:6** Letr necha' le A: de dill' griegona' letri len alfa. † **21:6** Letra' chiyollin daa le Z: de dill' griegona' letri len omega.

nad', gaki che' dii wen dii shao' daa ba wnia' gaki che', na' nad' gak Chios che' na' le' gake' bi' cha'. ⁸ San ka nak beŋ'ka' blleb gon nad' txen, na' beŋ'ka' bi wyajle' cha', na' beŋ'ka' chongake' daa chakzbanid', na' beŋ' wen xyaka', beŋ'ka' chŋelen ljwellin, beŋ'ka' nlan yel' willa'na', beŋ'ka' choe'la'o yaj yagka', na' yog'lol beŋ' wxiye'ka', legaken' chidol'gake' shajgake' lo yi' gabila' daa nchix azúfrena', na' lennan' yel' wit wchopina'.

Yell Jerusalénna' daa nak dii kob

⁹ Na' gana' zia' bid to anjl beena' len anjlka' gall, beŋ'ka' nox' gall kopka' nakgakan tolla' yel' zak'zi'ka' zeelo, na' wne' nad':

—Da, wliid' li' xool Beena' Zaklebi to Xil'do'.

¹⁰ Na' Espíritu che Chioza' bene' kwenche wyaalen' anjla' to lo yaa xen na' dii sibə, na' bliile' nad' yell Jerusalénna' daa nak yell che Chioza', chetjan yabalə gana' zoe'. ¹¹ Na' yella' chey cheeni'n daa yoon yel' chey cheeni' che Chioza', na' chŋa'titan ka to yaj wan daa zakii daa le jaspe, daa chep yes ka vidr. ¹² To zee xen dii sibə nechjan yella' na' zoan shllin puert xen, na' to to cho'a puertka' ze twej anjl. Na' lezkza' to to lee puertka' llia le tkwen dia che dii Israela'. ¹³ Na' tap laate zeena' nechj yella' zoan shon wej puertka'. ¹⁴ Loo len zee xenna' nechj yella' yoon shllin yaj, na' da'gakan le shllinte postl che Jesucrístona', Beena' Zaklebi to Xil'do'.

¹⁵ Na' anjl, beena' bshaljlene' nad', noxee to dii nak ka xis de or kwenche wchixile'n yella' len puertka' na'ch zee daa nechjan. ¹⁶ Na' yella' toz ka nakan de tonlə na'ch de zlag'lə. Na' bchix anjla'

yella' na' nakan chopa mil chop guiyoa kilómetro, na' toz ka nakan ka de tonlə, ka de siblə, na'ch ka de zlag'lə. ¹⁷ Na'ch bchix'e' zeena' na' chillan to guiyoa tapiyon llit.‡ Kon ka chchixə nottezə beŋ', ka'kzə bchix anjlan'.

¹⁸ Na' zeena' daa nechj yella' nakan de yaj wan daa le jaspe, na' yella' nakan de or dowalj daa chep yes ka vidr. ¹⁹ Na' yajka' yoo loo len zeena' nakan xochi, nakan de biya yaj wan. Dii necha' nakan yaj wan daa le jaspe, de wchopina' nakan yaj wan daa le zafiro, de wyonina' nakan yaj wan daa le ágata, de wdapina' nakan yaj wan daa le esmeralda, ²⁰ de gayi'na' nakan yaj wan daa le ónice, de wxopina' nakan yaj wan daa le cornalina, de gállina' nakan yaj wan daa le crisólito, de wxoni'na' nakan yaj wan daa le berilo, de gayina' nakan yaj wan daa le topacio, de shiyina' nakan yaj wan daa le criso-prasa, de shnejina' nakan yaj wan daa le jacinto, na'ch de shllinina' nakan yaj wan daa le amatista. ²¹ Na' puertka' shllin nakgakan shllin perla, to to puertka' nakan de toz perla. Na' nez daa chde yella' nakan de or dowalj daa chep yes ka vidr.

²² Na' ni to yoodo' bi ble'id' yella', la' kwin Xancho Chioza', beena' nak liizelozi beŋ' yel' wak choo yel' wak xen, len Jesucrístona', Beena' Zaklebi to Xil'do', zoagake' ladj beŋ'ka' lle' na'. ²³ Na' yella' bi byalljin wbilla' ni beo'do'na' kwenche wzeeni'gakan lawinna', la' yel' chey cheeni' che Chioza' na' che Jesucrístona', Beena' Zaklebi to Xil'do', chzeeni'n lawinna'. ²⁴ Na' beŋ'ka' za' doxen lo yell-liona' soagake' lao beeni' che Chioza' de

‡ **21:17** To guiyoa tapiyon llit: nakan ka do guiyon gay' metr.

yella'. Na' beṅ'ka' chṅabia' yell-lioni wsa'gake' yel' zakii che'ka' na' balaan che'ka' yella'. ²⁵ Na' puertka' zoa yella' toshiizi iyaljgakan, la' bichbi wal gat' na'. ²⁶ Na' yisa'gake' yella' do ka nak balaan na' yel' zakii che naciónka'. ²⁷ Na' biga sho' ni to dii nda' nchen dii mal, ni nottez beṅ'chon dii chakzbani Chioza', ni beṅ' chziye', san toz beṅ'ka' da' lie'ka' lee libr che Beena' Zaklebi to Xil'do', gana' da' le beṅ'ka' de yel' mban cheyin zejli kaṅi.

22

Yao daa nsa' yel' mbanna'

¹ Na' bli'yi anjla' nad' to yao dii nxi nyech yol-lan nis daa nsa' yel' mbanna', na' nakan nis xtil inleeb ka'kzə vidr. Na' chchejan gana' llia Chioza' chṅabi'e len Jesucrístona', Beena' Zaklebi to Xil'do', ² na' chden gchol neza' daa chde yella'. Na' chop laate cho'a yawa' zoa yagka' nsa' yel' mbanna', na' ze ttheo' wej chbiagakan dii zixka', na' shllin shii chbiagakan twiz. Na' xlaguiinka' nakgakan bell rmech che beṅ' yell-lioka'. ³ Na' bibi daa nashj bia' blag' cheyin gat'ch yella', la' nan' kwia Chioza' inabia'lene' Jesucrístona', Beena' Zaklebi to Xil'do'. Na' yog' beṅ'ka' lle' na' we'la'ogake'ne'. ⁴ Na' ile'gakile'ne' kon ka nakyenee, na' ta' lie'na' loxgue'ka'. ⁵ Aga bich bi wal gat', ni bich bi yi' kandil iyalljgakile' ni beeni' che wbilldo'na', la' beeni' che Xancho Chioza' wzeeni'n gana' soa-gake', na' inabia'gake' zejli kaṅi.

Ba zoa yila' Jesucrístona'

⁶ Na' wna anjla' nad':

—Dill'ki nakgakan dii li na' nakgakan dii gak w_xenilall' ben'. Xancho Chioza', beena' ch_xoa xtilleena' cho'a loll' ben'ka' chyixjee daa chi'e legake', ba bselee nad' nak' anjl che' kwenche wliid' ben'ka' nak lall' nee daa ba zoa gaoshosh gak.

⁷ —¡Ba zoa gaoshosh yiyed'!

Chakomba beena' ze w_neyi dill'ki llia lee libri cheyi diika' ba wna Chioza' gak.

⁸ Nad', Juan, ben ble'id' diiki. Na' ka biyoll ben ble'ida'n, b_{ch}ek' xib' nan we'lawaa anjla', beena' bli'yi nad' diika'. ⁹ Na' le' wne' nad':

—¡Bi gono' ka! Nad' nak' wen llin che Chioza' ka li' na' ka bish' ljwello'ka', ben'ka' cho'e cho'a xtil' Chioza', na' ka yog' ben'ka' zegake' kwent w_neyi daa llia lee libri. Toz Chiozan' chiya' we'lawoo.

¹⁰ Na' lekzka' wne' nad':

—Bi wkwashoo dga ba bzejo' lee libri, dga chyixje'n che diika' wna Chioza' gak, la' ba zoa gaoshosh gakan. ¹¹ Ben' mala' shajlenshaze' dii mala' chone', na' beena' nda' nchen saaxyana' shajlenshaze' saaxya che'na'; na' ben' wenna' soatezi soe' gone' wen, na' beena' nak lall' na' Chioza' soatezi soe' gonche' daa cheeni Chioza'.

¹² —¡Ba zoa gaoshosh yiyed'! Na' wi'a daa chidol' to to ben' kon ka nak daa ben to toe'. ¹³ Nadaan zaklebid' letr necha' le A* daa ba zoakz' ka wxw wzil yell-lioni, na' daa zoakz' kat' te cheyin zaklebid' letra' chiyollin daa le Z,† Nad'kzan b_xe bsil' yog'lol' dii de na' nad'kzan gon' ka te cheyin.

* **22:13** Letr necha' le A: de dill' griegona' letri len alfa. † **22:13** Letra' chiyollin daa le Z: de dill' griegona' letri len omega.

14 Chakomba beṅ'ka' chṅabgakile' nad' yixis yiyib' yichjlall'do'eka', kwenche idol'gake' gaogake' dii zixa' llia lo yaga' daa nsa' yel' mbanna', na' sho'gake' cho'a puert che yella'.

15 San bi gak sho' beṅ' malka', beṅ'ka' nlan yel' willa'na', beṅ'ka' chṅelen ljwellin, beṅ' wen xyaka', beṅ'ka' choe'la'o lwaa lsak' diika' non chios chegake', na'ch yog' beṅ'ka' chibayi siye'.

16 Nad', Jesús, ba bselaa anjl cha'na' kwenche bzajniile' li' diiki ba bzejo' na' wi'on dill' lao beṅ'ka' chdop chillag choe'la'ogake' nad'. Nad' nak' xiin dia che dii Davina', na' zaklebid' belj xsila' daa chṅa'tit.

17 Na' Espíritu che Chioza', na' cho' zaklebicho noola' wshagna'lene' Jesucrístona' daa nonlilall'chone', che'chone':

—¡Bida!

Na' beena' yeni dill'ki yeene':

—¡Bida!

Nottez' beṅ' chbilj, wak yide' na' yeeje' nisa' daa nsa' yel' mbanna', na' aga bi sakile'n.

18 Nad' chsi'nid' yog' beṅ' yeni dill'ki llia lee libri cheyi diika' wna Chioza' gak: Shi no chixoatelə cheyin lo dill'ki, Chioza' wdie'ne' lao yel' zak'zi'ka' ba bzetje' lee libri. 19 Na' shi no yikwas bal dill'ki llia lee libri cheyi diika' wna Chioza' gak, Chioza' bi wi'e latj gawe' dii zixa' llia yaga' daa nsa' yel' mbanna', ni bi wi'e latj sho'e yell che'na', diiki choe' libri dill' cheyin.

20 Jesús'a', beena' bzajni nad' diiki, ne':

—Dii li, ba zoa gaoshosh yiyed'.

Kan' nakan. ¡Bidagach, Xan' Jesús!

²¹ Na' yel' goklen che Xancho Jesucristona'
soalenshgan yog'lol'tele. Kan' gakan.

**Dill' wen dill' Kob Che Jesucrístona'
New Testament in Zapotec, Cajonos (MX:zad:Zapotec,
Cajonos)**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Cajonos

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Zapotec, Cajonos

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

f98bf0c8-4467-559d-82ab-96644a44d38f